

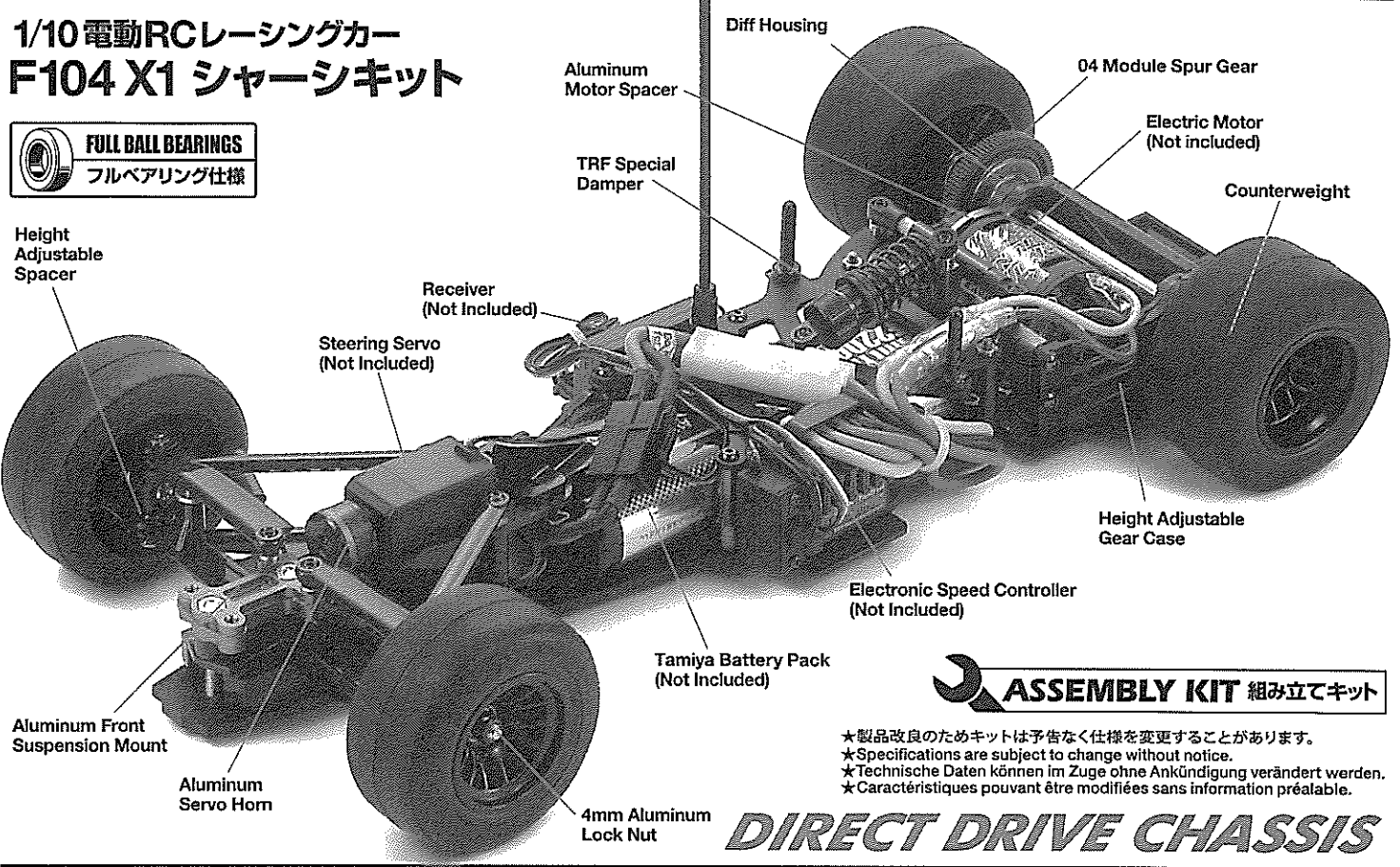
1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE RACING CAR

F104 X1

- This F104 chassis kit features 2 separate dampers to suppress both roll and pitch movement.
- Other special parts include a boldly redesigned upper deck, a rear-mounted counterweight to increase traction, motor spacer, and a carbon-reinforced gear case.
- Ideal for use with rubber tires or on low-grip track surfaces.
- Equipped with ball differential and full ball bearings.
- Direct drive 2WD transmits motor power directly to spur gear.

CHASSIS KIT

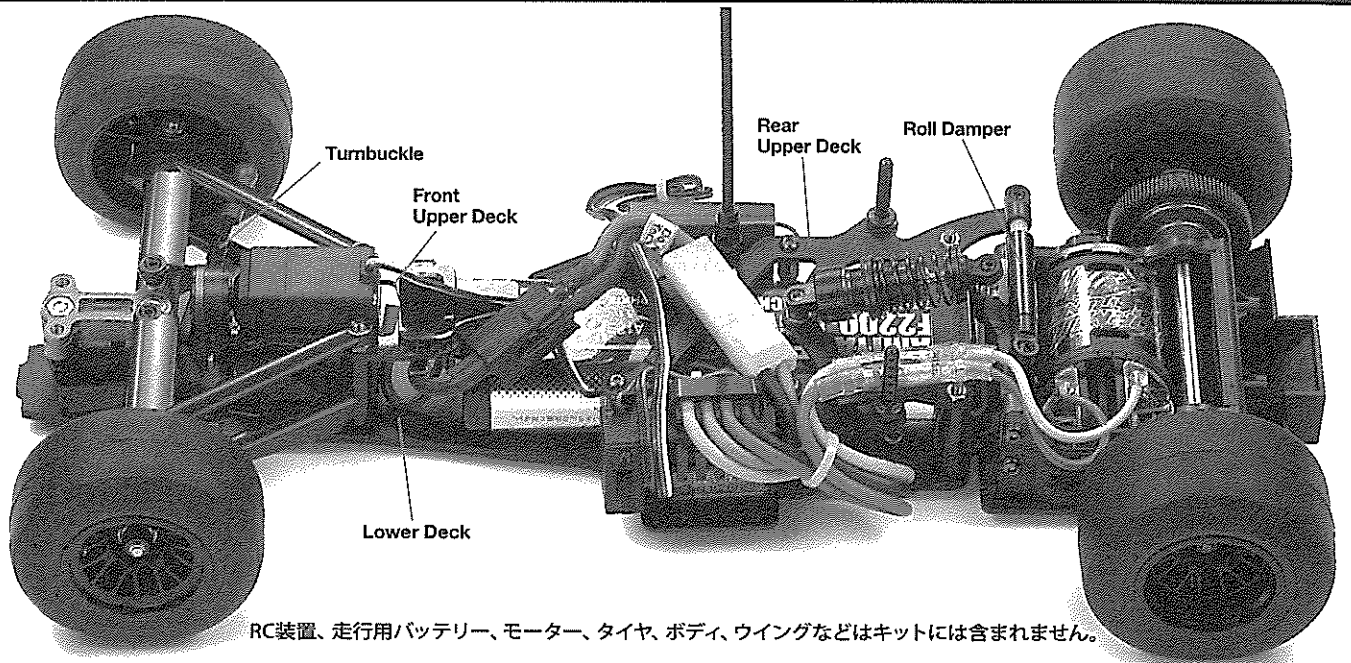
1/10 電動RCレーシングカー F104 X1 シャーシキット



ASSEMBLY KIT 組み立てキット

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

DIRECT DRIVE CHASSIS



RC装置、走行用バッテリー、モーター、タイヤ、ボディ、ウイングなどはキットには含まれません。

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

F104X1 CHASSIS KIT DIRECT DRIVE CHASSIS

●組み立てにできない方は、模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・エクスベックGT2.4Gプロボセット(受信機、ESC(FETアンプ)、標準型サーボのセット)をお勧めします。また他社製品をお使いの場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

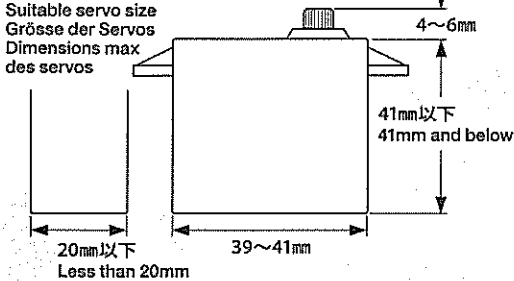
《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・走行用バッテリー専用です。専用充電器ともにご用意ください。

《その他ご用意いただく物》

このキットにはモーター、タイヤ・ホイール、ボディ・ウイングなどは付属しません。別途、ご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》



RADIO CONTROL UNIT

Standard 2 channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

AVAILABLE SEPARATELY

This kit does not include motor, tires, wheels, body, or front & rear wings.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack Batterie. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

SEPARAT ERHÄLTLICH

Dieser Bausatz enthält weder Motor, Reifen, Karosserie, Frontspoiler noch Heckspoiler.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

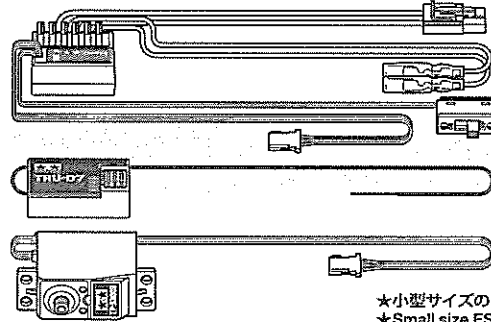
ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

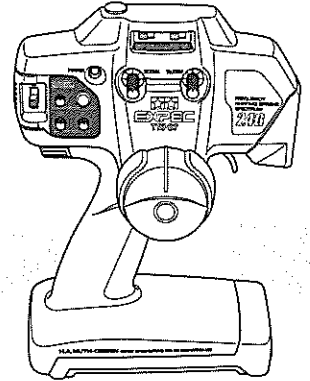
DISPONIBLE SEPARATEMENT

Ce kit n'inclut pas moteur, pneus, roues, carrosserie ou ailerons avant et arrière.

タミヤ・エクスベックGT 2.4G プロボ / ESC (FETアンプ) 付き
Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C system
Tamiya EXSPEC GT 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya EXSPEC GT 2.4G
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)

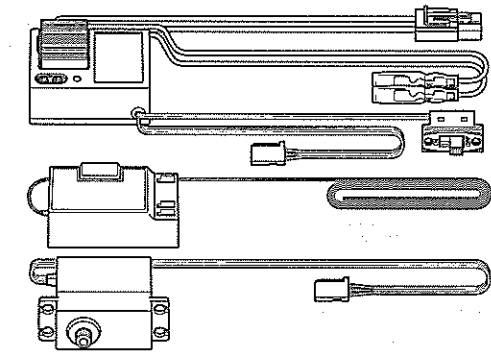


★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
★Small size ESC and receiver are recommended.
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

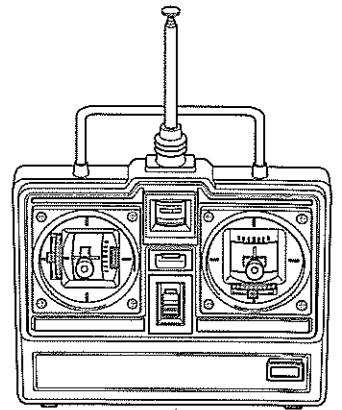


ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロボ

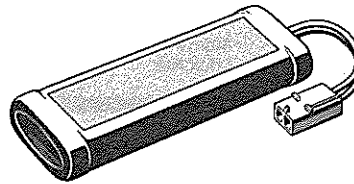
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



★標準型サーボをお使いください。
★Use standard size servo.
★Servos in Standardgröße verwenden.
★Utiliser un servo de taille standard.

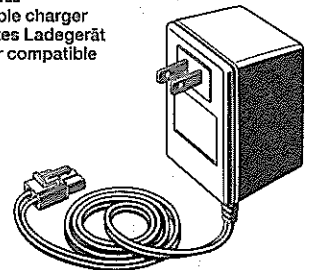


タミヤ走行用バッテリー
Tamiya Battery Pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya



専用充電器

Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible



《その他ご用意いただく物》

F104シャーシ用のボディ、ウイング、モーター、タイヤ・ホイールを別にお買い求めください。

AVAILABLE SEPARATELY

This kit does not include motor, tires, wheels, body, or front & rear wings.

SEPARAT ERHÄLTLICH

Dieser Bausatz enthält weder Motor, Reifen, Karosserie, Frontspoiler noch Heckspoiler.

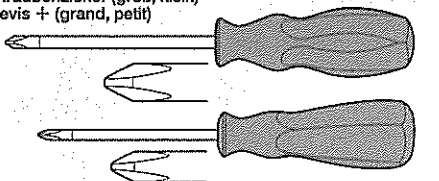
DISPONIBLE SEPARATEMENT

Ce kit n'inclut pas moteur, pneus, roues, carrosserie ou ailerons avant et arrière.

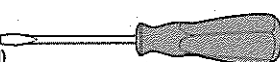
《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

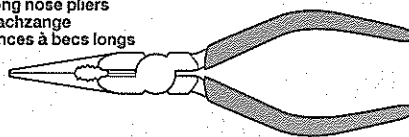
+ドライバー (大, 小)
+ Screwdriver (large, small)
+ Schraubenzieher (groß, klein)
Tournevis + (grand, petit)



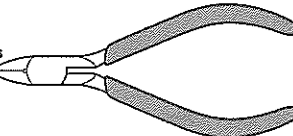
-ドライバー (M)
- Screwdriver (medium)
- Schraubenzieher (mittel)
Tournevis - (moyenne)



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



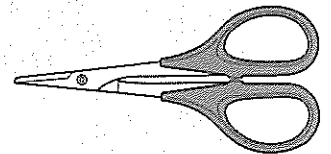
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



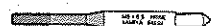
クラフトナイフ
Modelling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



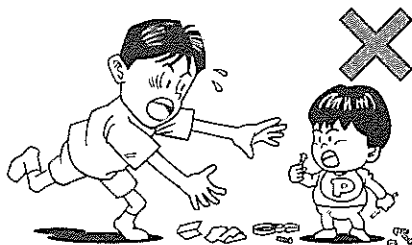
3mm穴タップ
M3x0.5mm Thread Forming Tap
M3x0.5mm Gewindeschneid-Bohrer
Outil à fileter M3x0.5mm



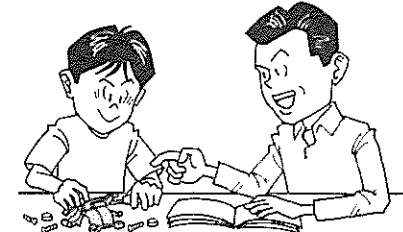
★この他に、ヤスリ、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。
★A file, soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.
★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch, ein Meßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.
★Une lime, un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.



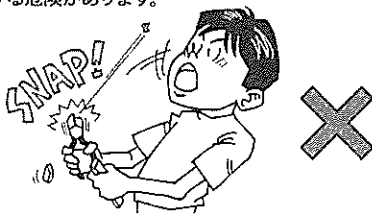
●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



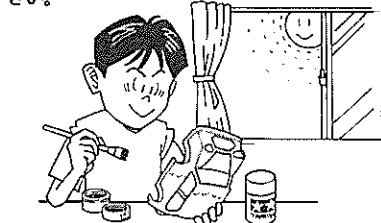
●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●うまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

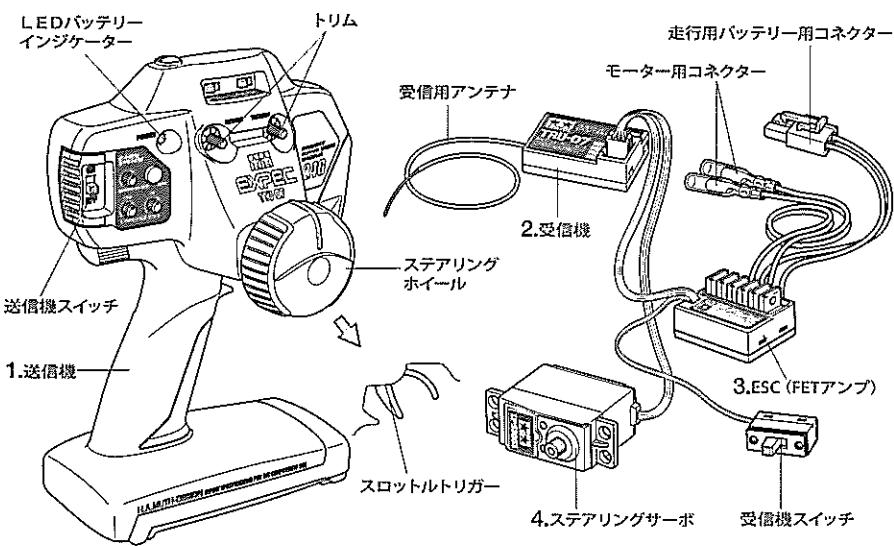
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

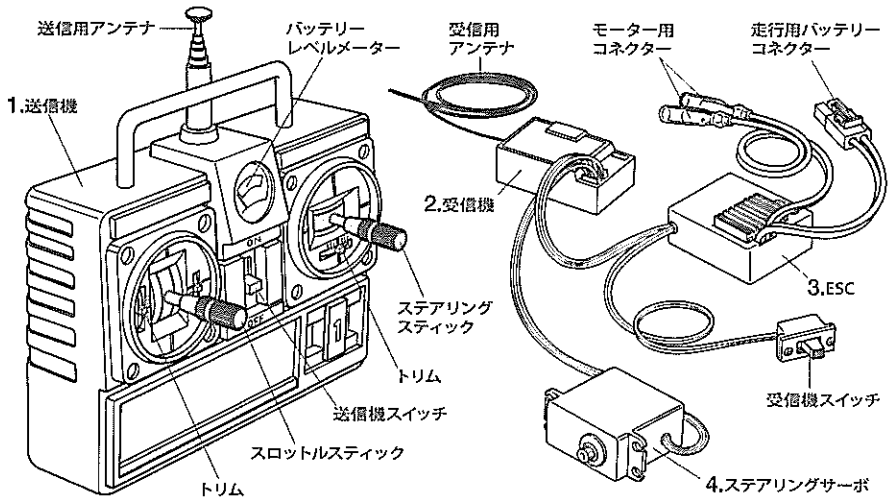
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスペック GT 2.4G プロボ / ESC (FETアンプ) 付き》
TAMIYA EXPEC GT 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《プロボの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
 - トリム=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤル、レバーです。
 - ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かす、車をコントロールします。
2. ●受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつたえます。
3. ●ESC (FETアンプ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
4. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

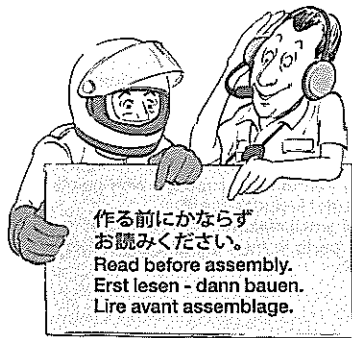
1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
 - Trim: Lever for adjusting central position of servo.
 - Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
2. ●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
3. ●Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
4. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
 - Trimm: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.
 - Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
2. ●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
3. ●Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
4. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

1. ●Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
 - Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutro d'un servo.
 - Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
2. ●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
3. ●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
4. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
 ★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。
 ★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
 ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
 ★Specifications are subject to change without notice.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
 ★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.

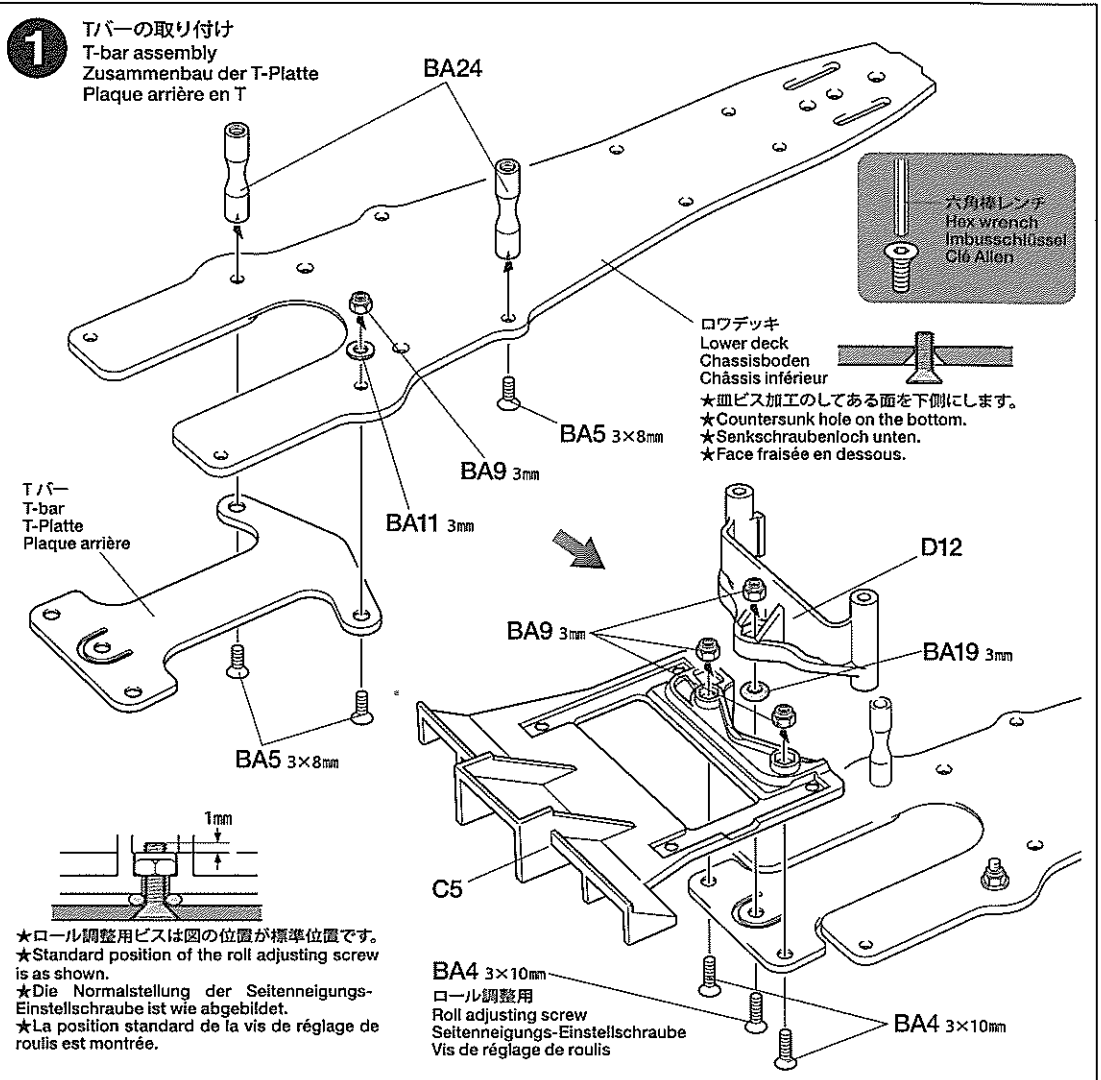
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
 ★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

A ①~③
 袋詰Aを使用します
 BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

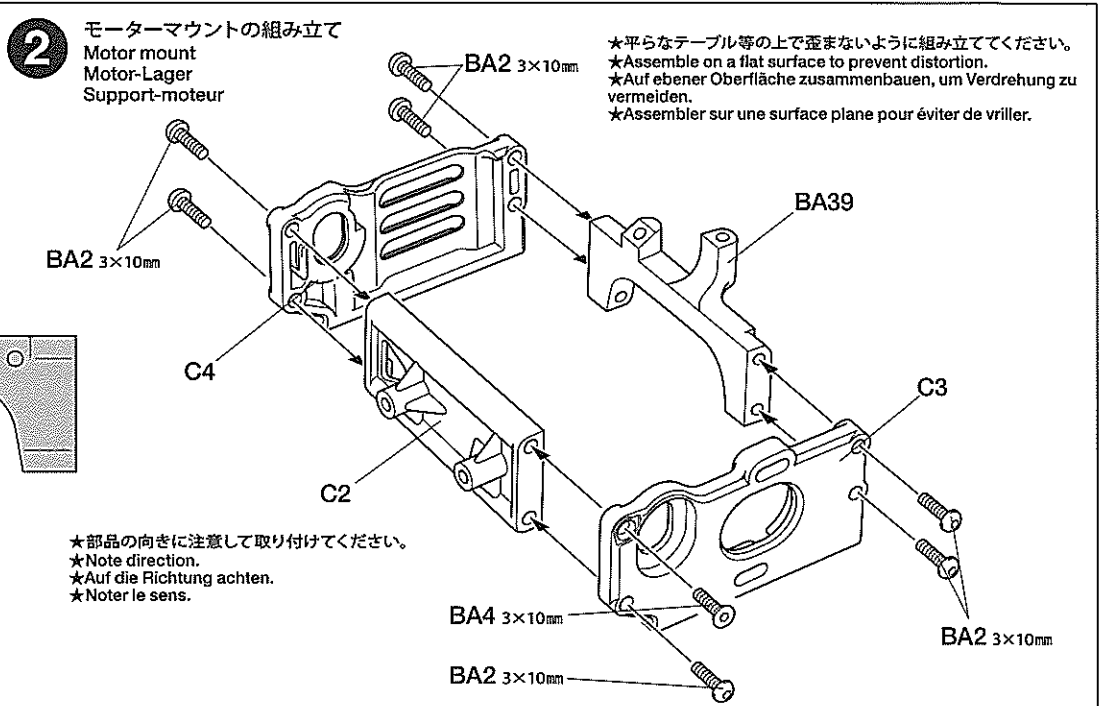
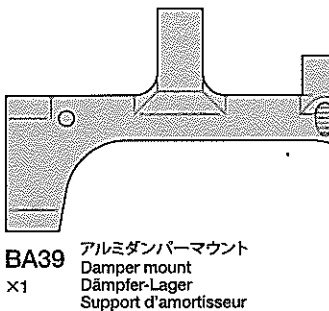
- 3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 ×3
- 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA5 ×3
- 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop
BA9 ×4
- 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BA11 ×1
- 3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
BA19 ×1
- BA24** ×2 メカトレイポスト
R/C unit tray post
Pfosten der Auflage für die RC-Einheit
Colonnnette de platine RC

★シムやスペーサーなどはセッティングの範囲内です。セッティングに合わせて厚さを調整してください。
 ★Use shims for setting adjustment.
 ★Verwenden Sie Unterlegscheiben zur Einstellung.
 ★Utiliser des cales pour effectuer le réglage.



2

- 3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×7
- 3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 ×1



3

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA5 ×4

4

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
BA6 ×2

1060ボールベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BA18 ×4

BA22 ×1
ホイールストッパー
Wheel stopper
Rad-Halter
Moyeu

BA23 ×1
カウンターウェイト
Counterweight
Gegengewicht
Contrepoids

BA30 ×1
デフジョイント
Diff joint
Differential-Gelenk
Accouplement de différentiel

BA33 ×2
5.5×1.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

5

BA7 ×1
4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop

BA14 ×6
3mmスチールボール
Steel ball
Stahlkugel
Bille en acier

BA16 ×2
1280ボールベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA17 ×1
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA20 ×2
5mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle beleville

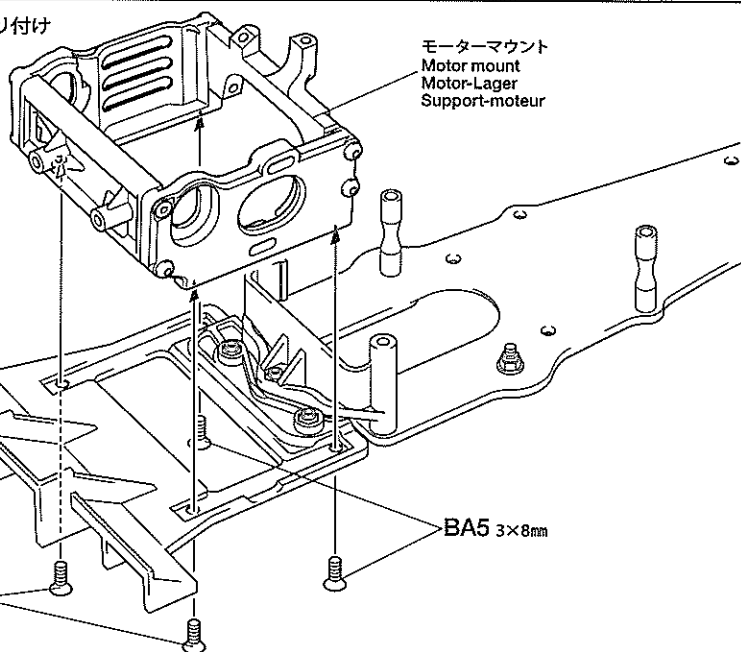
BA21 ×1
デフスペーサー
Differential spacer
Differential-Distanzstück
Rondelle de pression de différentiel

BA25 ×1
デフハウジングA
Diff housing A
Differential-Gehäuse A
Logement de différentiel A

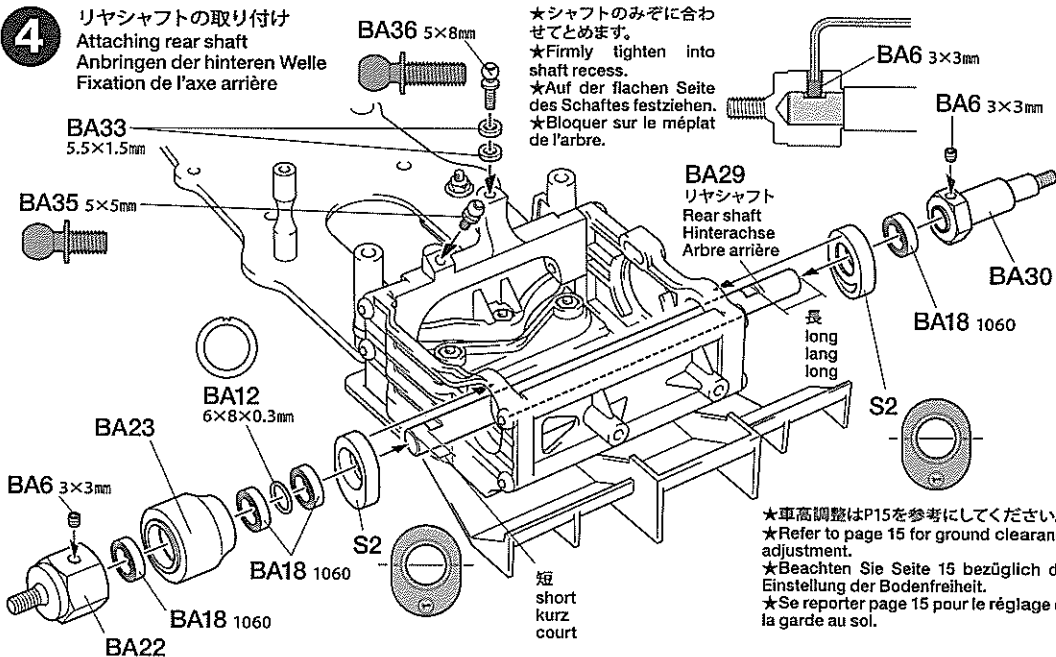
BA26 ×1
デフハウジングB
Diff housing B
Differential-Gehäuse B
Logement de différentiel B

BA28 ×2
プレッシャー
ディスク
Pressure disk
Druckplatte
Rondelle de pression

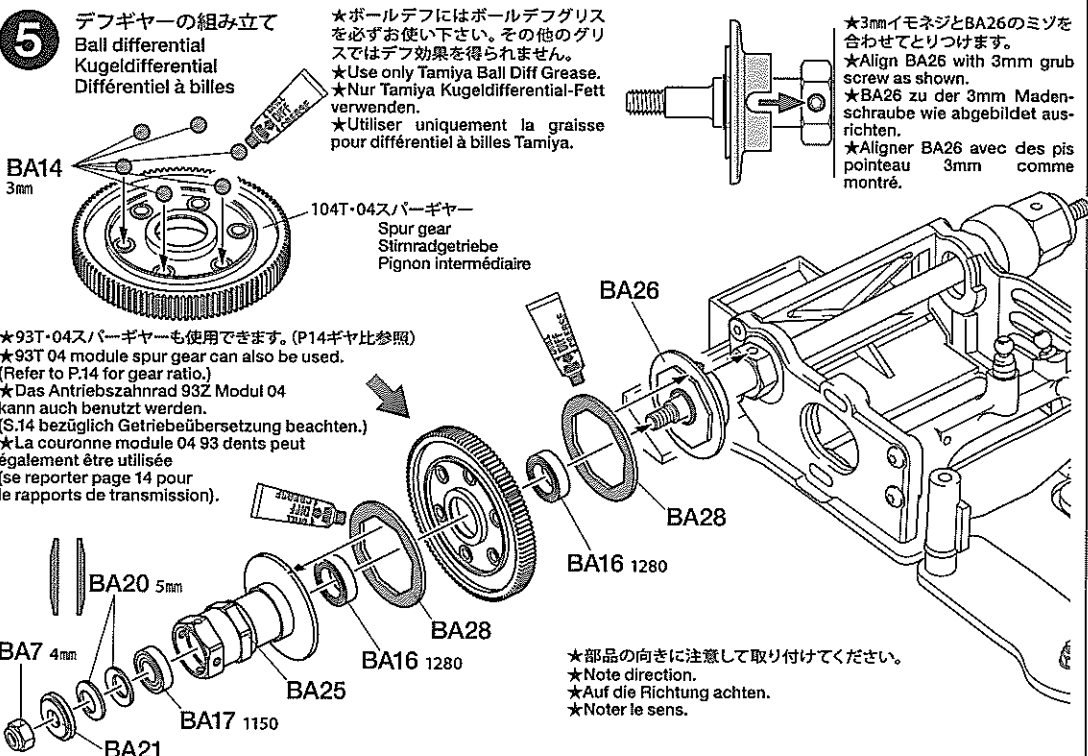
3 モーターマウントの取り付け
Attaching motor mount
Anbringen der
Motoraufhängung
Fixation du support
moteur



4 リヤシャフトの取り付け
Attaching rear shaft
Anbringen der hinteren Welle
Fixation de l'axe arrière



5 デフギヤの組み立て
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes



6

★スパークギヤが滑らないように調整してください。
 ★Adjust so that the spur gear does not slip.
 ★So einstellen, dass das Antriebszahnrad nicht rutscht.
 ★Régler de façon à ce que la couronne ne glisse pas.

6

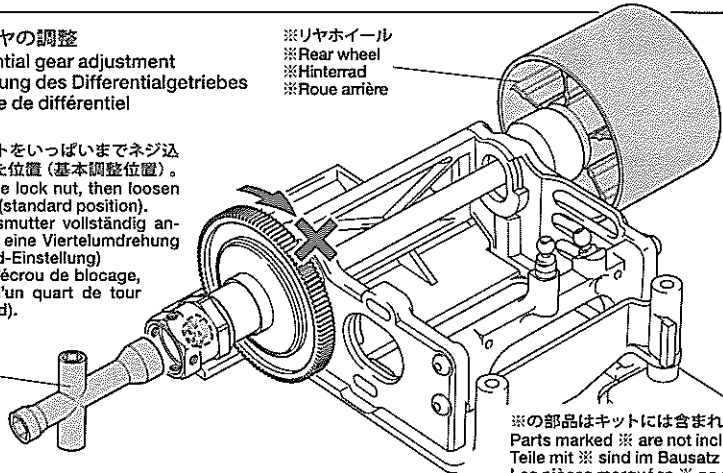
デフギヤの調整
 Differential gear adjustment
 Einstellung des Differentialgetriebes
 Réglage de différentiel

★4mmロックナットをいっぱいまでネジ込んで1/4回転戻した位置 (基本調整位置)。
 ★Fully tighten the lock nut, then loosen by a quarter turn (standard position).
 ★Die Sicherungsmutter vollständig anziehen, dann um eine Viertelumdrehung lockern (Standard-Einstellung).
 ★Serrer à fond l'écrou de blocage, puis desserrer d'un quart de tour (position standard).

※リヤホイール
 ※Rear wheel
 ※Hinterrad
 ※Roue arrière

★リヤホイールでシャフトを固定します。
 ★Use rear wheel to hold rear shaft when tightening the lock nut.
 ★Zum Festziehen der Sicherungsmutter das hintere Rad zum Halten der hinteren Welle benutzen.
 ★Utiliser la roue arrière pour bloquer l'axe arrière en serrant l'écrou.

十字レンチ
 Box wrench
 Steckschlüssel
 Clé à tube



※の部品はキットには含まれていません。
 Parts marked ※ are not included in kit.
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

7

7

モーターの取り付け
 Motor
 Moteur

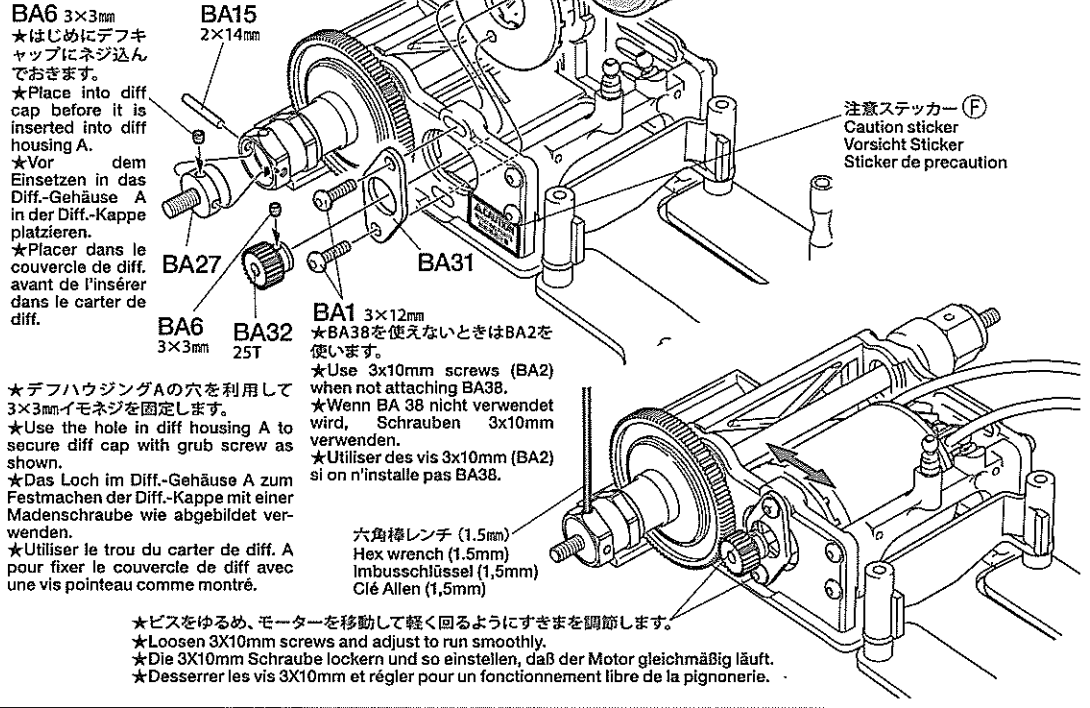
※の部品はキットには含まれていません。
 Parts marked ※ are not included in kit.
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

※モーター
 ※Motor
 ※Moteur

注意ステッカー (C)
 Caution sticker
 Vorsicht Sticker
 Sticker de precaution

注意ステッカー (F)
 Caution sticker
 Vorsicht Sticker
 Sticker de precaution

- 3×12mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 ×2
- 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
BA6 ×2
- 2×14mmステンレスシャフト
Stainless shaft
Rostfreie Achse
Axe acier inox
BA15 ×1
- デフキャップ
Diff cap
Diff.-Kappe
Couvercle de diff
BA27 ×1
- モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur
BA31 ×1
- 25T.04ピニオン
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur
BA32 ×1
- アルミモータースペーサー
Motor spacer
Motorkühlkörper
Entretoise moteur
BA38 ×1



BA6 3×3mm
 ★はじめにデフキャップにネジ込んでおきます。
 ★Place into diff cap before it is inserted into diff housing A.
 ★Vor dem Einsetzen in das Diff.-Gehäuse A in der Diff.-Kappe platzieren.
 ★Placer dans le couvercle de diff. avant de l'insérer dans le carter de diff.

BA15 2×14mm

BA27

BA6 3×3mm

BA1 3×12mm
 ★BA38を使えないときはBA2を使います。
 ★Use 3×10mm screws (BA2) when not attaching BA38.
 ★Wenn BA 38 nicht verwendet wird, Schrauben 3×10mm verwenden.
 ★Utiliser des vis 3×10mm (BA2) si on n'installe pas BA38.

六角棒レンチ (1.5mm)
 Hex wrench (1.5mm)
 Imbusschlüssel (1,5mm)
 Clé Allen (1,5mm)

★デフハウジングAの穴を利用して3×3mm-イモネジを固定します。
 ★Use the hole in diff housing A to secure diff cap with grub screw as shown.
 ★Das Loch im Diff.-Gehäuse A zum Festmachen der Diff.-Kappe mit einer Madenschraube wie abgebildet verwenden.
 ★Utiliser le trou du carter de diff. A pour fixer le couvercle de diff avec une vis pointeau comme montré.

★ビスをゆるめ、モーターを移動して軽く回るようにすきまを調整します。
 ★Loosen 3X10mm screws and adjust to run smoothly.
 ★Die 3X10mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
 ★Desserrer les vis 3X10mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.

8

8

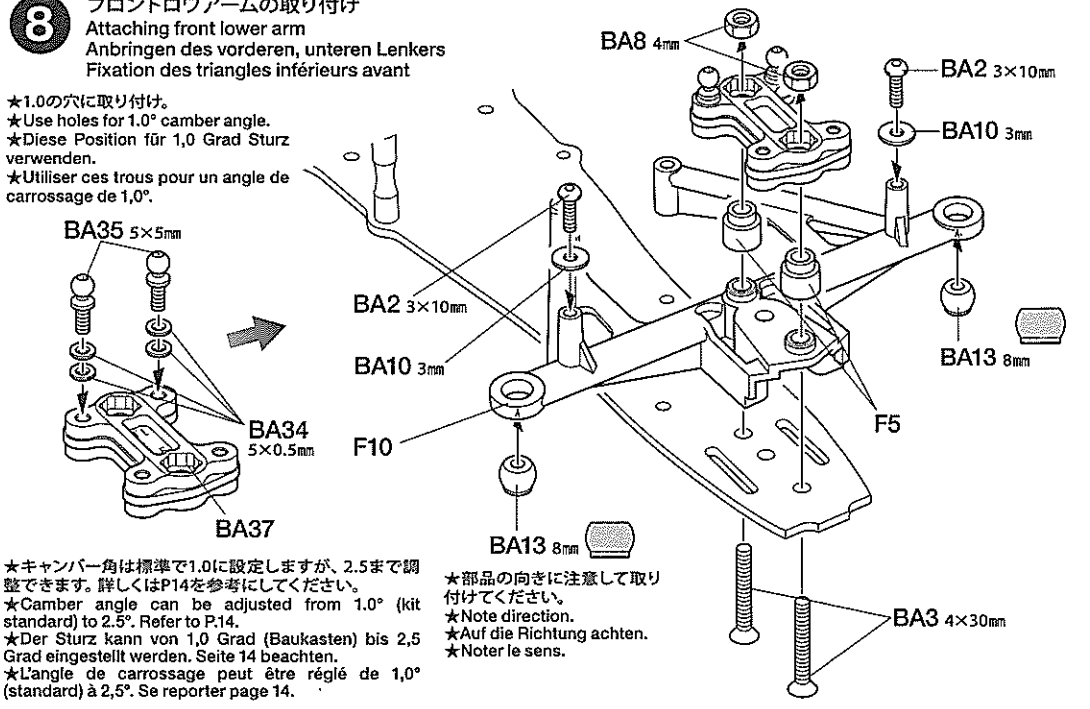
フロントロワームの取り付け
 Attaching front lower arm
 Anbringen des vorderen, unteren Lenkers
 Fixation des triangles inférieurs avant

★1.0°の穴に取り付け。
 ★Use holes for 1.0° camber angle.
 ★Diese Position für 1,0 Grad Sturz verwenden.
 ★Utiliser ces trous pour un angle de carrossage de 1,0°.

★キャンバール角は標準で1.0に設定しますが、2.5まで調整できます。詳しくはP14を参考にしてください。
 ★Camber angle can be adjusted from 1.0° (kit standard) to 2.5°. Refer to P14.
 ★Der Sturz kann von 1,0 Grad (Baukasten) bis 2,5 Grad eingestellt werden. Seite 14 beachten.
 ★L'angle de carrossage peut être réglé de 1,0° (standard) à 2,5°. Se reporter page 14.

★部品の向きに注意して取り付けてください。
 ★Note direction.
 ★Auf die Richtung achten.
 ★Noter le sens.

- 3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×2
- 4×30mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 ×2
- 4mmアルミナット
Nut
Mutter
Ecou
BA8 ×2
- 3mmワッシャー (大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grande)
BA10 ×2
- 8mmアルミボール
Aluminum ball
Aluminiumkugel
Bille aluminium
BA13 ×2
- 5.5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
BA34 ×4
- 5×5mm六角ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BA35 ×2



B ⑨~⑬
袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

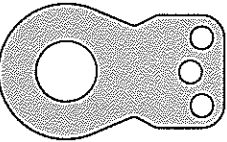
9

5×5mmビローボール
Ball connector
Kugelhkopf
Connecteur à rotule
BA35 ×2

3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
BB8 ×2

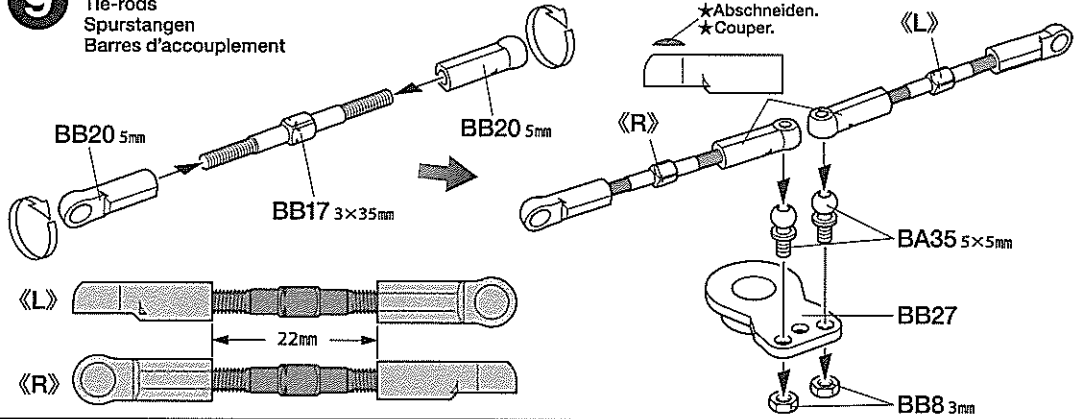
3×35mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
BB17 ×2

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BB20 ×4



BB27 アルミサーボホーン
Aluminum servo horn
Aluminium-Servohorn
Palonnier aluminium
×1

9 タイロッドの組み立て
Tie-rods
Spurstangen
Barres d'accouplement



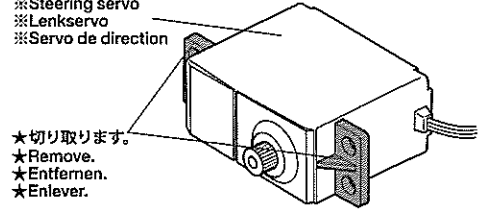
10 ステアリングサーボ
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

※サーボは縦に搭載するため、サーボ固定用のミミを切り落としてください。
★Modify servo as shown.
★Lenkservo wie gezeigt abändern.
★Modifier le servo de direction comme indiqué.

※サーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.



11

11 ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

BB25 ×1
サーボセイバースプリング(大)
Servo-saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de sauve-servo (grande)

BB26 ×2
サーボセイバースプリング(小)
Servo-saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de sauve-servo (petite)

Checking R/C equipment

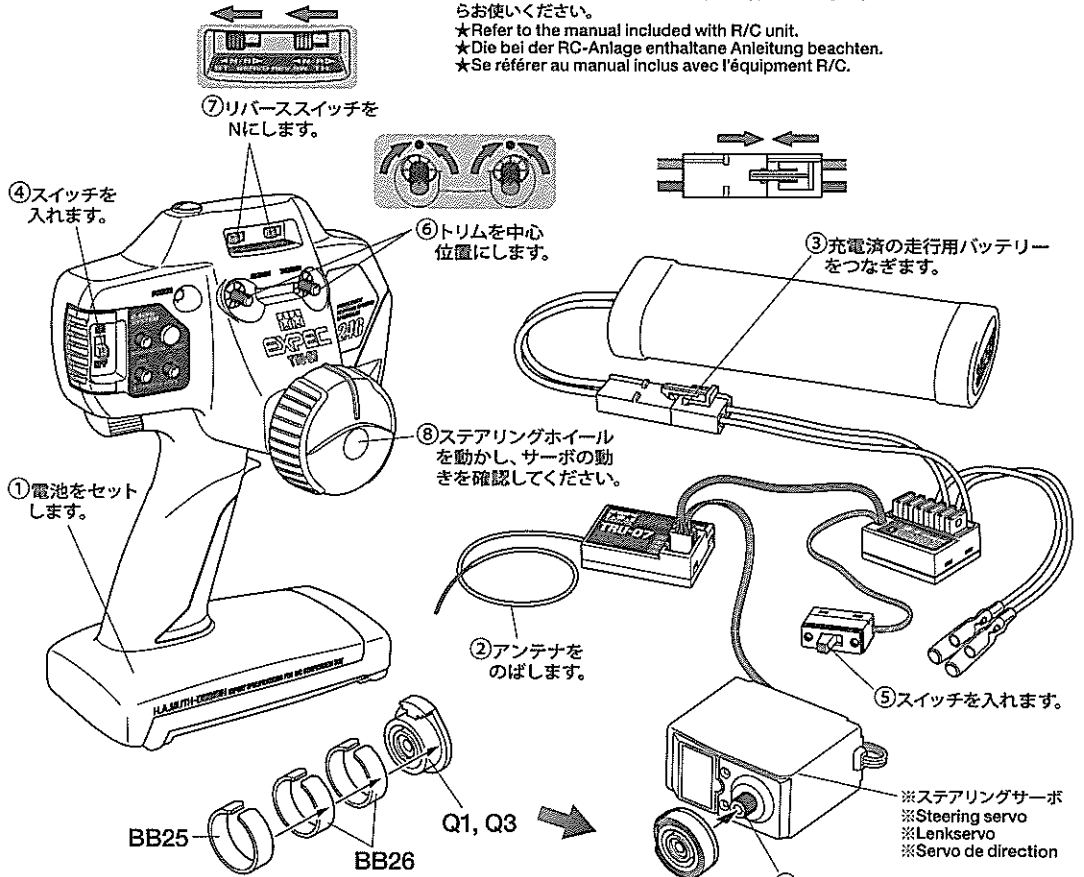
- 1 Install batteries.
- 2 Loosen and extend.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on.
- 5 Switch on.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Reverse switch on "N".
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

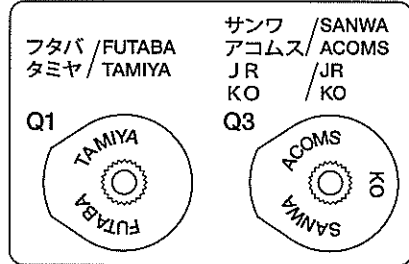
- (Siehe Bild rechts.)
- 1 Batterien einlegen.
 - 2 Aufwickeln und langziehen.
 - 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
 - 4 Schalter ein.
 - 5 Schalter ein.
 - 6 Trimmhebel neutral stellen.
 - 7 Reverse-Schalter auf "N".
 - 8 Lenkrad neutral stellen.
 - 9 Dies ist die Neutralstellung des Servos.
 - 10 Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Dérouler et déployer le fil.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Mettre en marche.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 L'inverseur de servo sur "N".
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Le servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.



★使用するサーボに合わせて取り付けます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



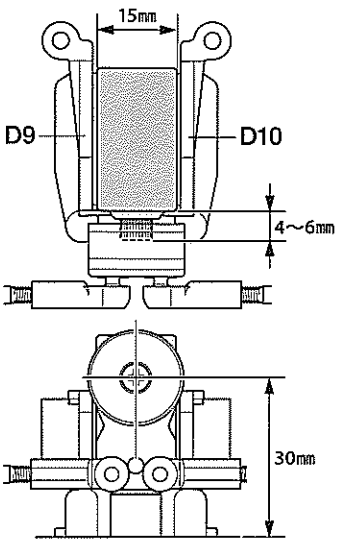
★サーボがニュートラル位置で右図のようにサーボセイバーを取り付けます。
★Attach as shown with servo in neutral.
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

⑩ 取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。

12

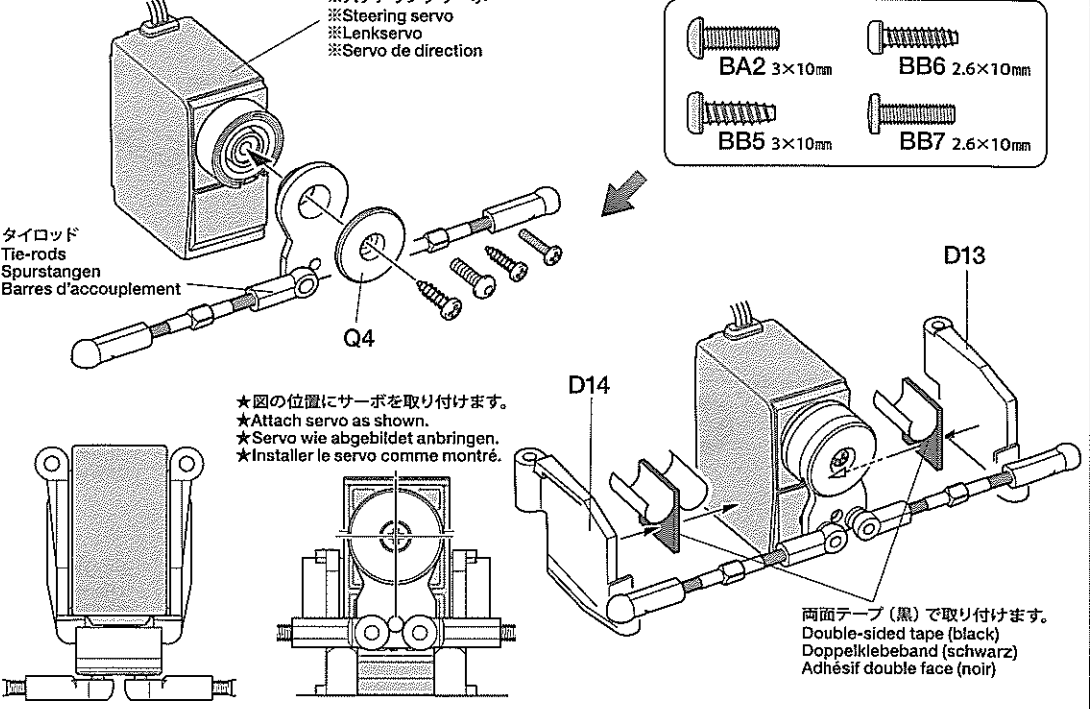
- BA2 x1 3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB5 x1 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BB6 x1 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BB7 x1 2.6×10mm/バインドビス
Screw
Schraube
Vis

★下図のサイズのサーボも搭載できます。
★Servos with dimensions as shown below can also be installed.
★Servos mit den hier abgebildeten Abmessungen können ebenfalls eingebaut werden.
★Les servos des dimensions ci-dessous peuvent être également installés.



12

タイロッドの取り付け
Attaching tie-rods
Einbau der Spurstangen
Fixation des biellettes



13

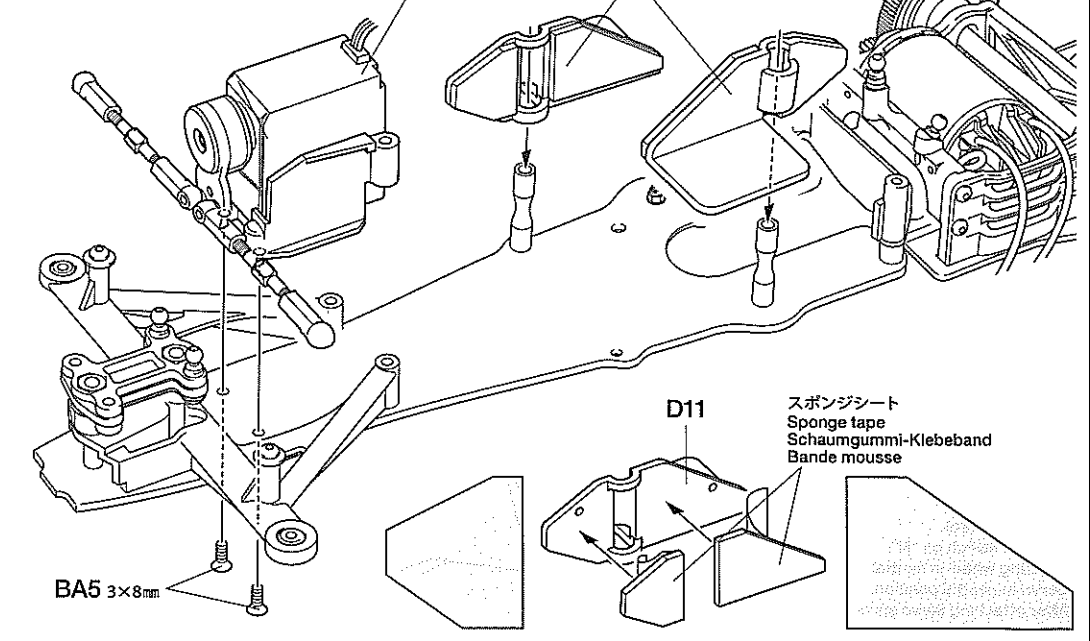
- BA5 x2 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

14

- BA5 x2 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA9 x1 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylonstop

13

ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction



- BA11 x1 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

- BA19 x2 3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

- BA33 x2 5.5×1.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

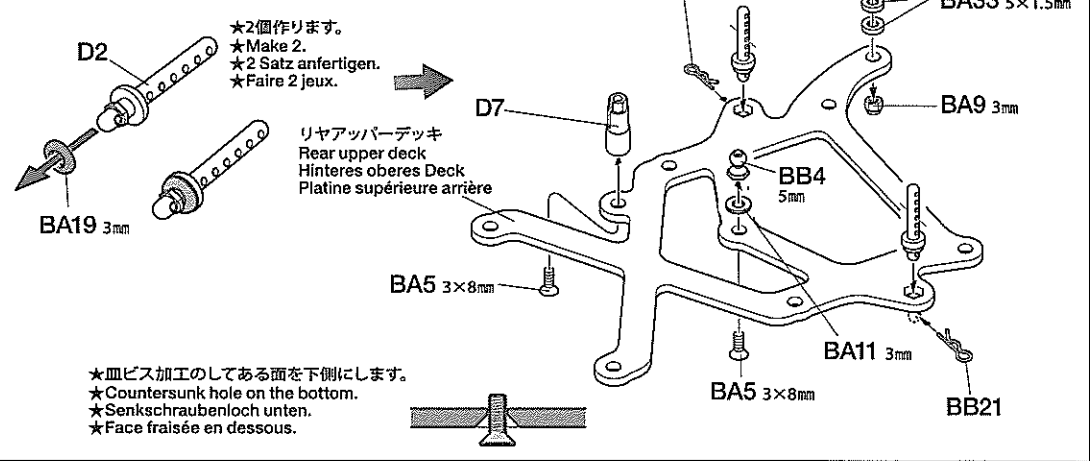
- BA36 x1 5×8mm六角ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

- BB4 x1 5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

- BB21 x2 スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

14

リアアッパーデッキの組み立て
Rear upper deck
Hinteres oberes Deck
Platine supérieure arrière

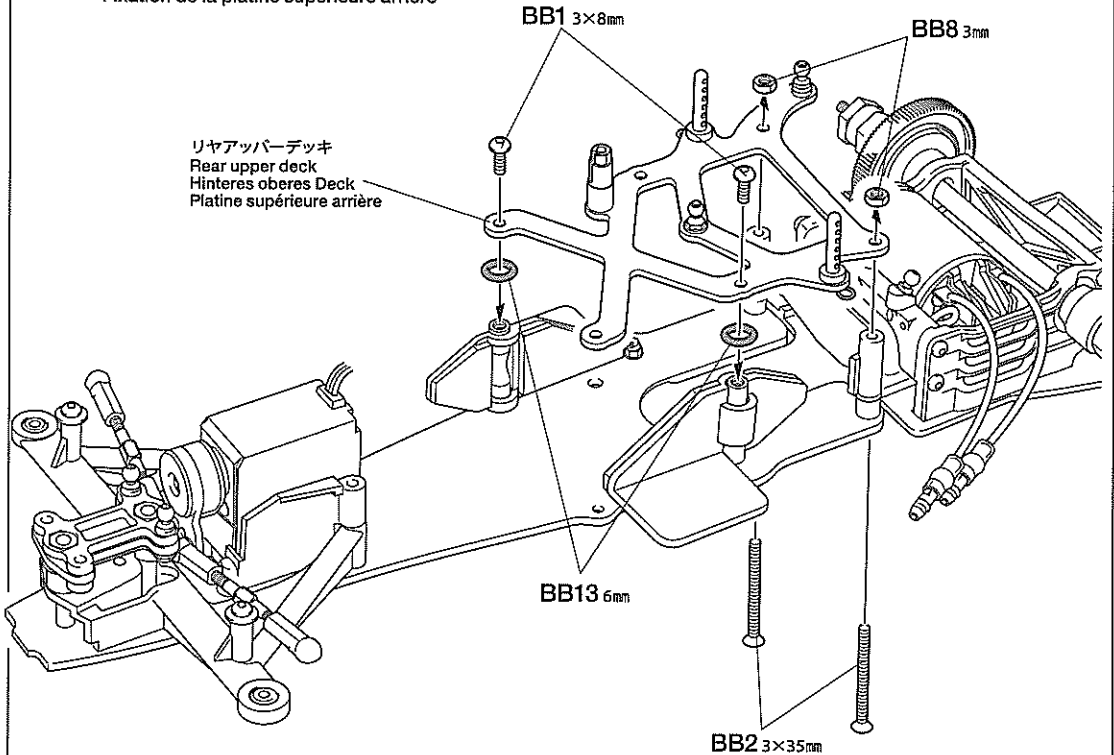


15

- BB1 x2 3x8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB2 x2 3x35mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB8 x2 3mmナット
Nut
Mutter
Erou
- BB13 x2 6mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

15

リヤアッパーデッキの取り付け
Attaching rear upper deck
Anbringung des hinteren oberen Decks
Fixation de la platine supérieure arrière



16

- RCメカの搭載はボディに合わせて取り付けてください。
- Attach R/C unit to match the body used.
- Die RC-Einheit so befestigen, dass sie zur verwendeten Karosserie passt.
- Fixer l'équipement RC en fonction de la carrosserie utilisée.

16

RCメカの搭載例
Attaching R/C unit
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble R/C

★RCメカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
★For connecting R/C units, refer also to the instructions supplied with units.
★Zum Anschließen der RC-Einheiten auch die den Einheiten beiliegenden Anleitungen beachten.
★Pour installer l'ensemble RC, consulter également ses instructions spécifiques.

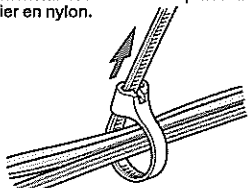
《モーターコードのつなぎ方》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



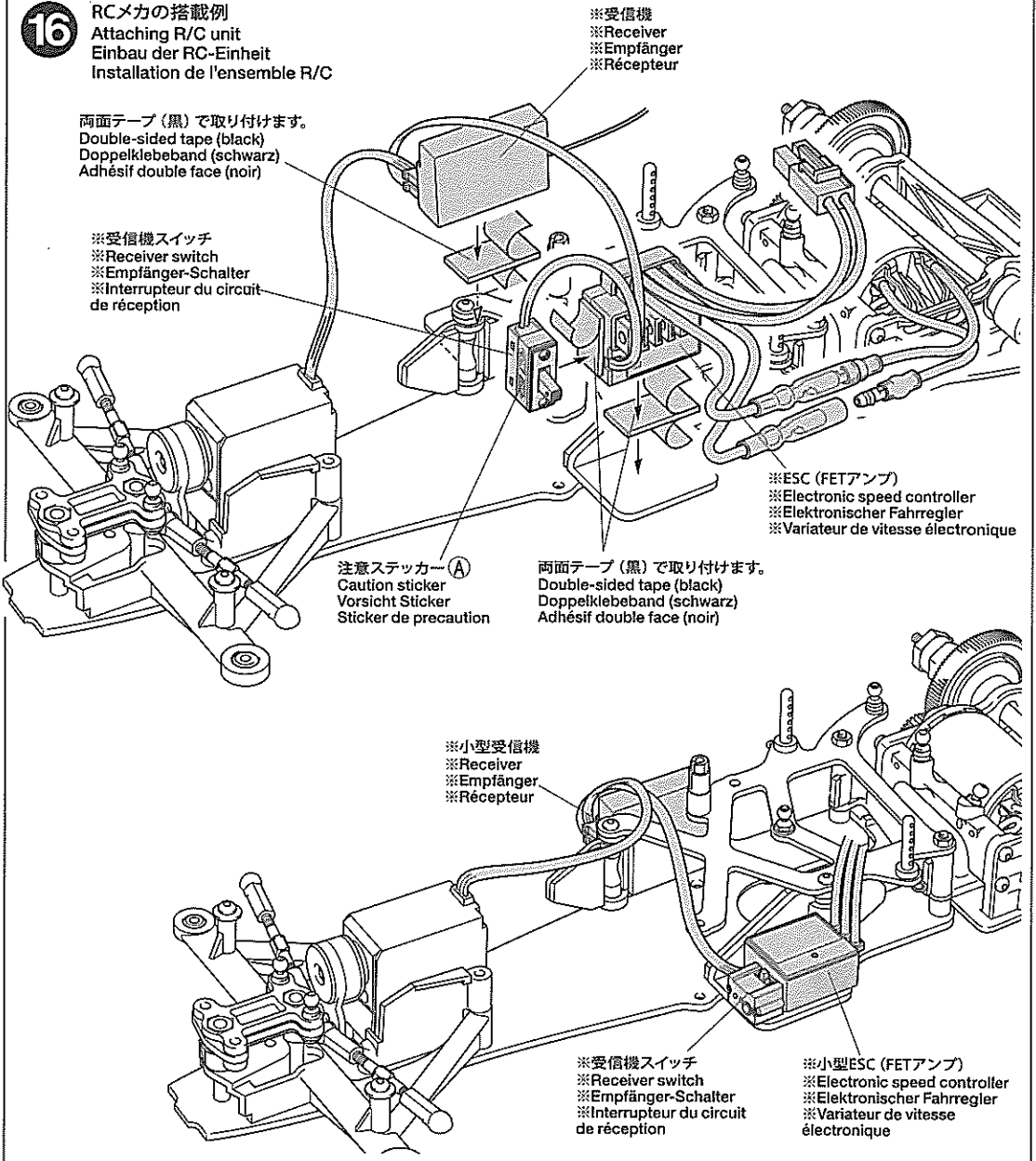
- | | |
|--|--------------------------|
| ESC、アンプ側
Speed control
Fahrtenregler
Variateur de vitesse | モーター側
Motor
Moteur |
| + | + |
| (+) Red, orange | 黄/赤コード
Gelb / Rot |
| (+) Rot, orange | Jaune / Rouge |
| (+) Rouge, orange | |
| - | - |
| (-) Black, blue | 緑/黒コード
Grün / Schwarz |
| (-) Schwarz, blau | Vert / Noir |
| (-) Noir, bleu | |

- ★コネクター部はしっかりとつないでください。
- ★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connecter fermement les câbles.

- ★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
- ★Secure cables using nylon band.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
- ★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



- ★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
- ★Cut off excess portion using side cutters.
- ★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
- ★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.



17



BB2 3×35mm六角皿ビス
×2
Screw
Schraube
Vis



BB4 5mmピローボールナット
×2
Ball connector nut
Kugelpf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule



BB12 7mmアルミボール
×2
Aluminum ball
Aluminiumkugel
Bille aluminium

17

フロントアッパーアームの取り付け
Attaching front upper arm
Anbringen des vorderen, oberen Lenkers
Fixation des triangles supérieurs avant

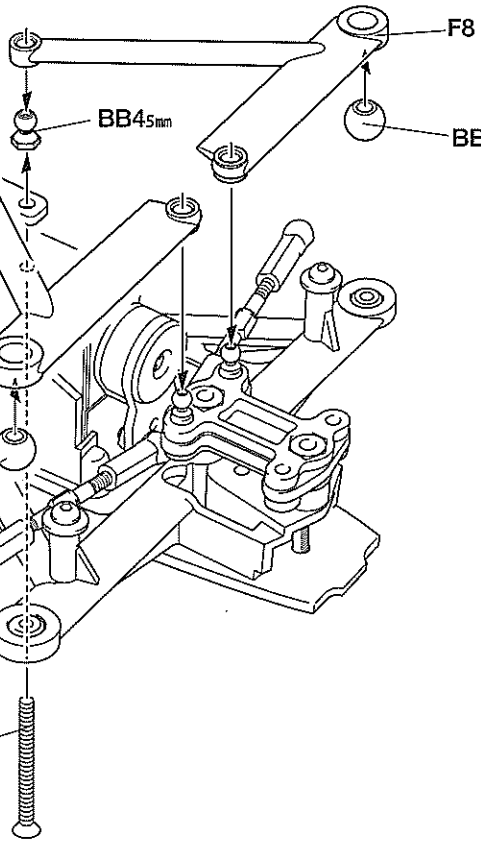
フロントアッパーデッキ
Front upper deck
Vorderes oberes Deck
Platine supérieure avant

BB4 5mm

F9

BB12 7mm

BB2 3×35mm



18



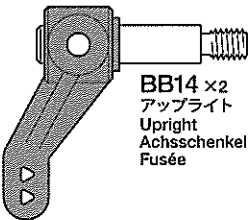
BA6 3×3mmイモネジ
×2
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



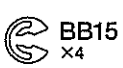
BB9 2mmナット
×2
Nut
Mutter
Ecrou



BB11 5mmピローボール(2mmネジ)
×2
Ball connector
Kugelpf
Connecteur à rotule



BB14 ×2
アップライト
Upright
Achsschenkel
Fusée



BB15 2mmCリング
×4
C-ring
C-Ring
Circlip



BB16 3×33.4mmステンレスシャフト
×2
Stainless shaft
Rostfreie Achse
Axe acier inox



フロントスプリング(ソフト/銀)
BB22 ×2
Front coil spring (soft, silver)
Vordere Feder (weich, silver)
Ressort hélicoïdal avant (souple, argenté)



フロントスプリング(ミディアム/金)
BB23 ×2
Front coil spring (medium, gold)
Vordere Feder (mittel, gold)
Ressort hélicoïdal avant (medium, doré)

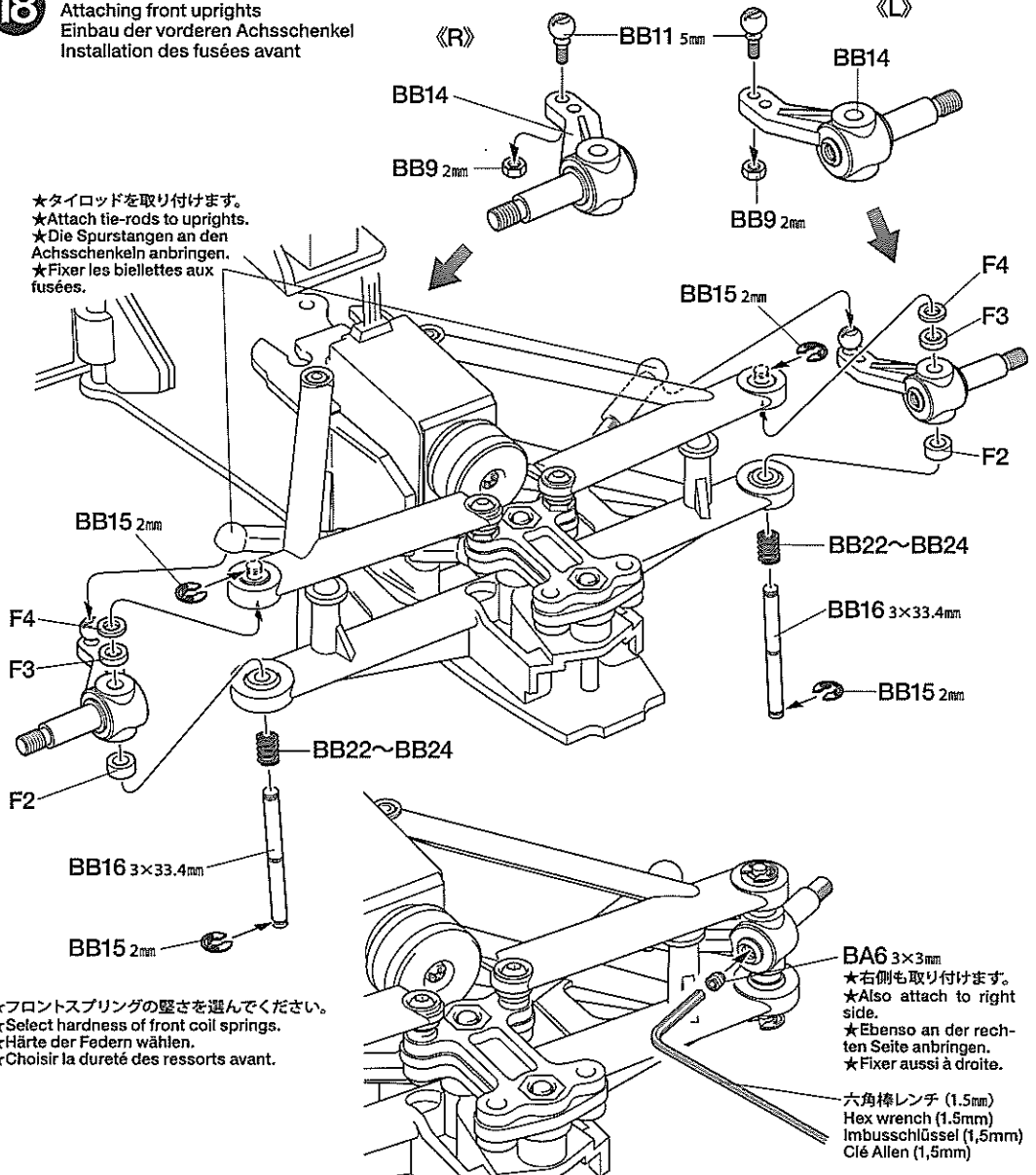


フロントスプリング(ハード/黒)
BB24 ×2
Front coil spring (hard, black)
Vordere Feder (hart, schwarz)
Ressort hélicoïdal avant (dur, noir)

18

フロントアップライトの取り付け
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant

★タイロッドを取り付けます。
★Attach tie-rods to uprights.
★Die Spurstangen an den Achsschenkeln anbringen.
★Fixer les biellettes aux fusées.



★フロントスプリングの堅さを選んでください。
★Select hardness of front coil springs.
★Härte der Federn wählen.
★Choisir la dureté des ressorts avant.

BA6 3×3mm
★右側も取り付けます。
★Also attach to right side.
★Ebenso an der rechten Seite anbringen.
★Fixer aussi à droite.

六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English/Spanish, German/French and Japanese versions available.

C 19~26
袋結Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

19

BA19 X1
3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

BC2 X2
2mm Eリング
E-ring
E-Ring
Circlip

BC5 X1
ピストン
Piston
Kolben

BC6 X1
ロッドガイド
Rod guide
Stangenföhrung
Guide d'axe

BC7 X1
テフロンスパサー
Damper spacer
Dämpfer-Distanzring
Entretoise d'amortisseur

BC8 X1
12mm Oリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

BC9 X1
3mm Oリング (シリコン)
Silicone O-ring
Silikon-O-Ring
Joint silicone

BC11 X1
ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

BC12 X1
スプリングリテーナー
Spring retainer
Feder-Spanner
Butée de ressort

BC13 X1
ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

BC10 X1
オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité

BC15 X1
3×10mm ホロービス
Screw
Schraube
Vis

BC16 X2
5mm アジャスターS
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BC18 X1
ローリングダンパーピストン
Roll damper piston
Querdämpferkolben
Piston d'amortisseur de roulis

BC19 X1
ローリングダンパーシリンダー
Roll damper cylinder
Querdämpferzylinder
Cylindre d'amortisseur de roulis

BC20~BC22 X1
ダンパースプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

19 オイルダンパーの組み立て1
Damper assembly 1
Zusammenbau des Stoßdämpfers 1
Assemblage des amortisseurs 1

シリンダーキャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Capuchon
d'amortisseur

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

20 ダンパーオイルの入れ方
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

1. ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。
1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.
1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.
1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーで拭きます。
2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.
2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。
3. Tighten cylinder cap.
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.
3. Serrer le capuchon d'amortisseur.

★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.

21 ダンパーの組み立て2
Damper assembly 2
Zusammenbau des Stoßdämpfers 2
Assemblage des amortisseurs 2

★ダンパースプリングは走行路面によって固さを調整します (BC20~BC22)。
★Select damper spring according to running surface condition.
★Dämpferfeder je nach Streckenbelag wählen.
★Choisir le ressort d'amortisseur en fonction de l'état de la piste.

★ローリングダンパーの固さはローリングダンパーピストンに塗るグリスの粘度で調整します。
★Apply different viscosities of grease to the piston to adjust roll damper hardness.
★Fett mit verschiedenen Viskositäten verwenden, um die Härte des Querdämpfers einzustellen.
★Appliquer différentes viscosités de graisse sur le piston pour régler la dureté de l'amortisseur de roulis.

OPTIONS

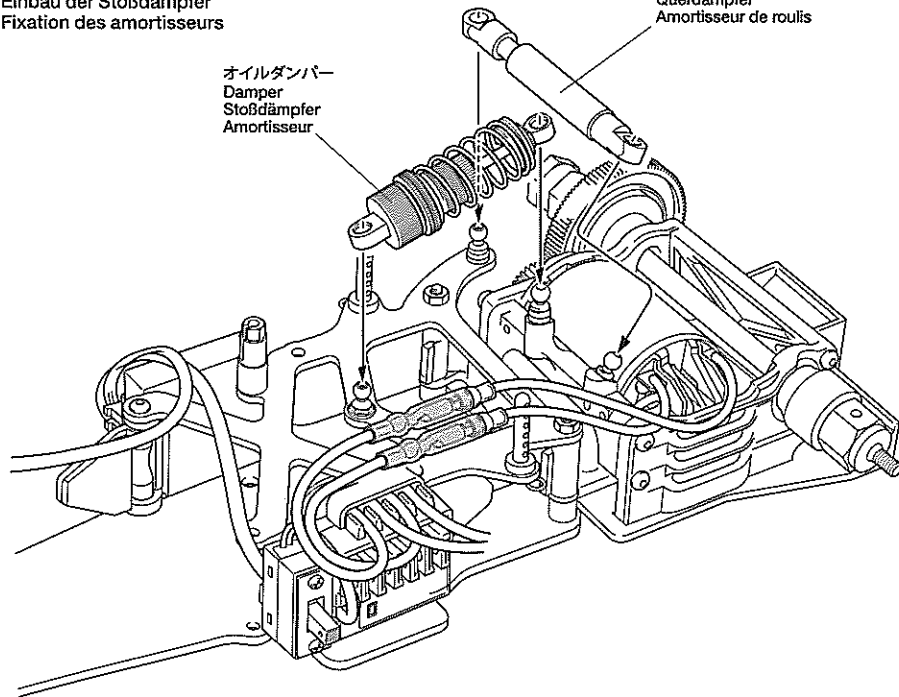
Tamiya Silicone Damper Oil

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	#1000

22

ダンパーの取り付け
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs

ローリングダンパー
Roll damper
Querdämpfer
Amortisseur de roulis



23

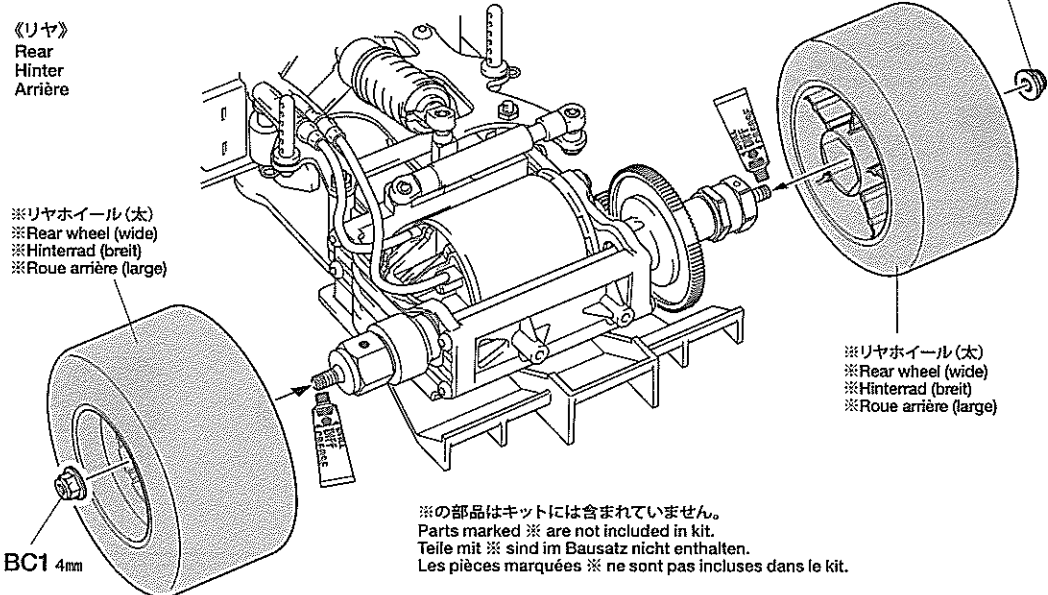
- BA7** ×2 4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop
- BC1** ×2 4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop à flasque
- BC3** ×4 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BC4** ×2 5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

23

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

《リヤ》
Rear
Hinterrad
Arrière

※リヤホイール(太)
※Rear wheel (wide)
※Hinterrad (breit)
※Roue arrière (large)

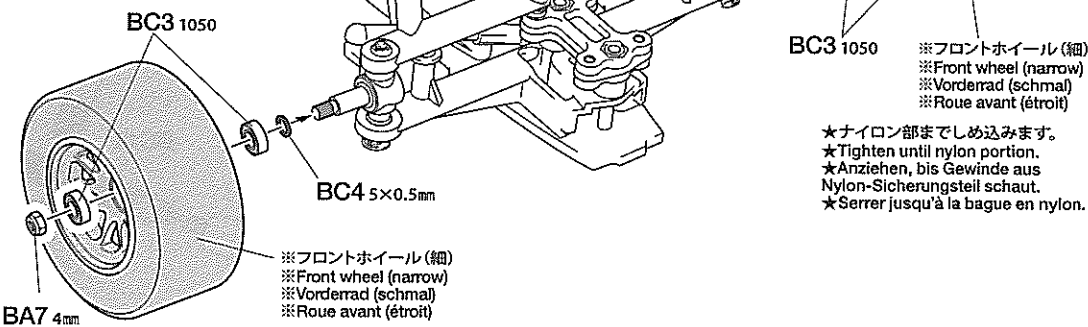


※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

NOTE

●本製品はオンロード走行専用シャーシです。
オフロードで走行した場合、砂や砂利等がRCメカに入ったり、ギヤや回転部に詰まって走行不能になります。
●This chassis is intended for on-road driving.
If used for off-road driving, sand and/or debris may cause moving parts to malfunction.
●Dieses Chassis ist für Glattbahn-Fahrt ausgelegt.
Wird es zu Geländefahrten hergenommen, können Sand und/oder Steinchen ein Versagen der bewegten Teile verursachen.
●Ce châssis est conçu pour la piste.
Si utilisé en tout terrain, du sable ou des saletés peuvent causer un mauvais fonctionnement des pièces en mouvement.

《フロント》
Front
Vorne
Avant



※フロントホイール(細)
※Front wheel (narrow)
※Vorderrad (schmal)
※Roue avant (étroit)

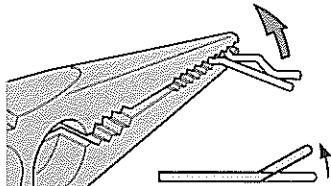
★ナイロン部まで締め込みます。
★Tighten until nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

24

★RCメカトレイ (D11) を回転させてバッテリーを搭載してください。
 ★Rotate R/C unit trays (D11) to install battery.
 ★Die Ablage der RC-Einheit (D11) zum Einlegen der Batterie drehen.
 ★Pivoter la platine RC (D11) pour installer les accus.

BC14 x2
 スナップピン (中)
 Snap pin (medium)
 Federstift (mittel)
 Epingle métallique (moyenne)

《スナップピンの折り曲げ》
 Modifying snap pins
 Abänderung des Federstiftes
 Modification de l'épingle métallique



★D3の取り外しに便利のようにスナップピン (中) を折り曲げます。
 ★To make attaching / detaching easier, bend snap pin as shown.
 ★Um Befestigen / Abziehen einfacher zu machen, die Federklammern wie abgebildet biegen.
 ★Pour faciliter la fixation/dépose, plier l'épingle comme montré.



注意してください
 CAUTION
 VORSICHT
 PRECAUTIONS

走行させない時は必ずバッテリーのコンネクターを外してください。
 走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。
 走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコンネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR
 Disconnect battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

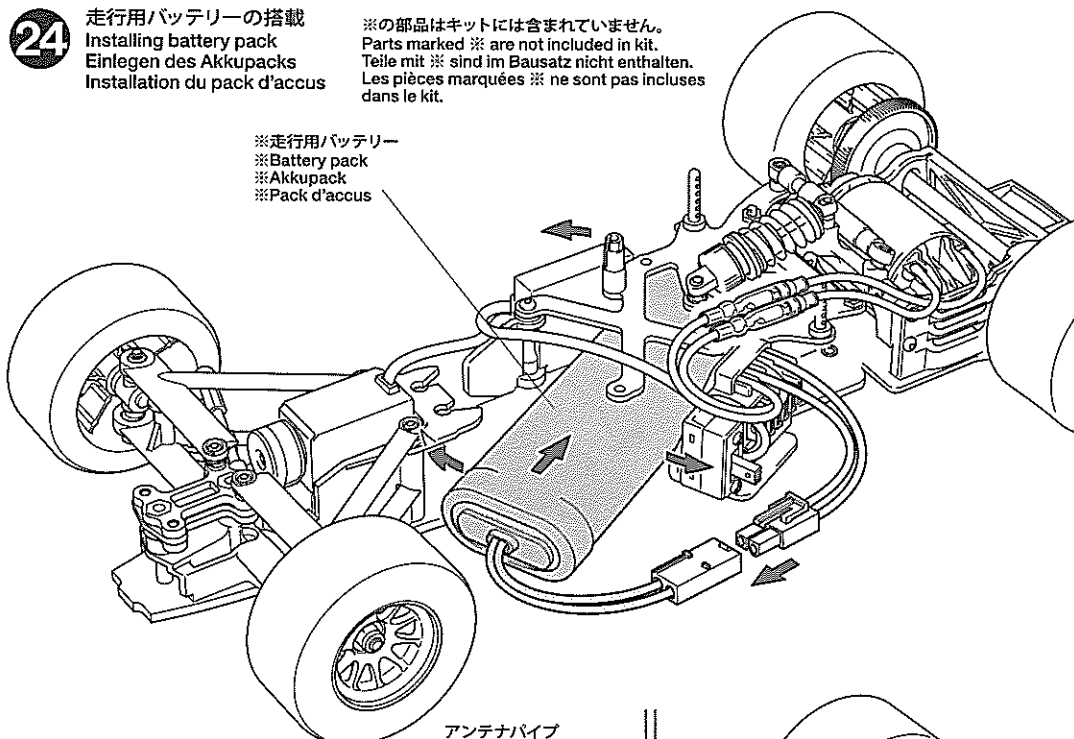
AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB
 Den Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrglers zum Davonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISÉE
 Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

24

走行用バッテリーの搭載
 Installing battery pack
 Einlegen des Akkupacks
 Installation du pack d'accus

※の部品はキットには含まれていません。
 Parts marked ※ are not included in kit.
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

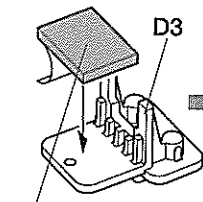


※走行用バッテリー
 ※Battery pack
 ※Akkupack
 ※Pack d'accus

アンテナパイプ
 Antenna pipe
 Antennenrohr
 Gaine d'antenne

★受信機アンテナ線を通します。
 ★Pass antenna.
 ★Antennekabel durchführen.
 ★Passer l'antenne.

D3
 BC14



スポンジテープ
 Sponge tape
 Schaumgummi-Kleband
 Bande mousse

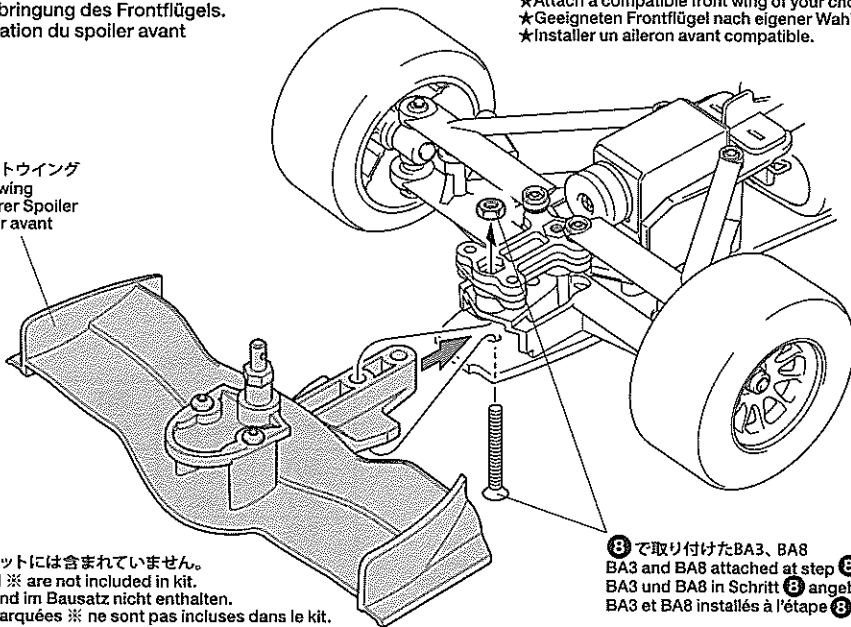
★コネクター部分はボディ内に納まる位置にしてください。
 ★Position the battery connector to fit the body.
 ★Den Batteriestecker passend zur Karosserie anordnen.
 ★Bien positionner le connecteur d'accus pour installer la carrosserie.

25

フロントウイングの取り付け
 Attaching front wing
 Anbringung des Frontflügels.
 Fixation du spoiler avant

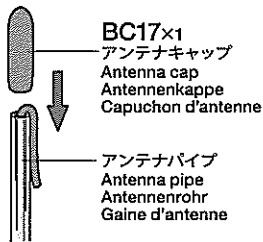
★フロントウイングはこのキットには含まれていません。取り付けられるものを自由に使用します。
 ★Attach a compatible front wing of your choice.
 ★Geeigneten Frontflügel nach eigener Wahl anbringen.
 ★Installer un aileron avant compatible.

※フロントウイング
 ※Front wing
 ※Vorderer Spoiler
 ※Spoiler avant



※の部品はキットには含まれていません。
 Parts marked ※ are not included in kit.
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

③で取り付けしたBA3、BA8
 BA3 and BA8 attached at step ③.
 BA3 und BA8 in Schritt ③ angebracht.
 BA3 et BA8 installés à l'étape ③.



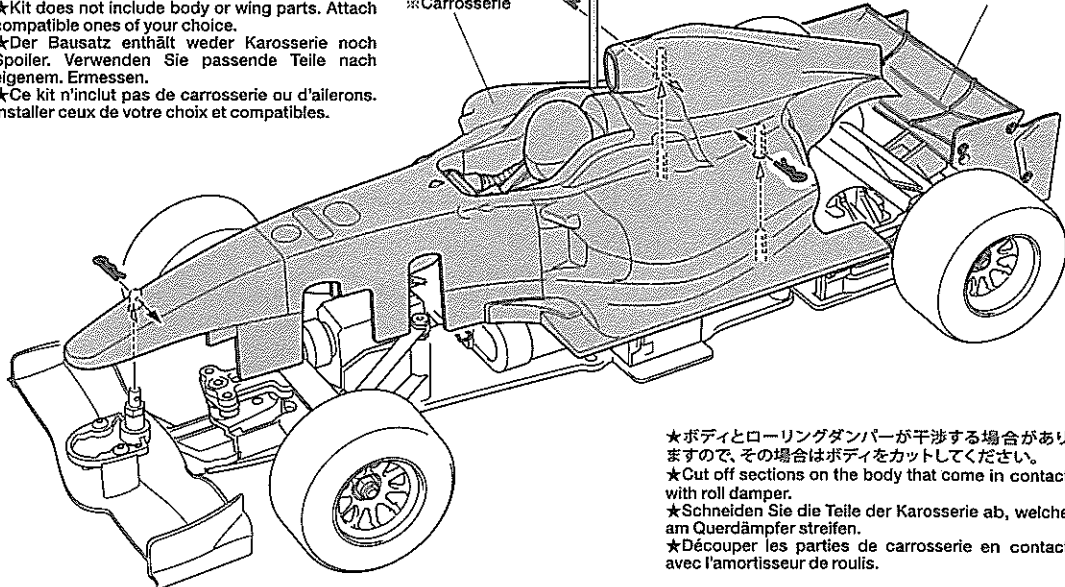
ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

★ボディ、ウイングなどは付属していません。自由に組み合わせてください。またカラーリングやマーキングもオリジナル仕様で楽しめます。
★Kit does not include body or wing parts. Attach compatible ones of your choice.
★Der Bausatz enthält weder Karosserie noch Spoiler. Verwenden Sie passende Teile nach eigenem Ermessen.
★Ce kit n'inclut pas de carrosserie ou d'ailerons. Installer ceux de votre choix et compatibles.

※ボディ
※Body
※Karosserie
※Carrosserie

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

※リヤウイング
※Rear wing
※Hinterer Spoiler
※Spoiler arrière



★ボディとローリングダンパーが干渉する場合がありますので、その場合はボディをカットしてください。
★Cut off sections on the body that come in contact with roll damper.
★Schneiden Sie die Teile der Karosserie ab, welche am Querdämpfer streifen.
★Découper les parties de carrosserie en contact avec l'amortisseur de roulis.

●タミヤインターネット
ホームページアドレス

www.tamiya.com

Setting-up

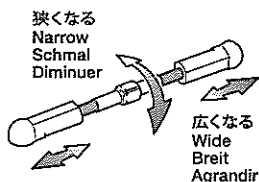
- いろいろな走行条件のデータを記入するのに別紙のセッティングシートをご利用ください。
- Record various running conditions and settings on the separate setting sheet.
- Halten Sie die verschiedenen Fahrbedingungen und Einstellungen auf beiliegendem Einstell-Blatt fest.
- Noter les conditions de course et les réglages dans le feuillet de réglage séparé.

《トーン・トーアウトの調整》

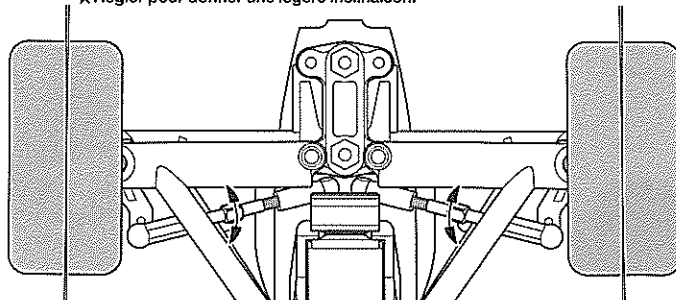
Toe-in and Toe-out
Vorspur und Nachspur
Pincement et ouverture

★必ずサーボのニュートラルを確認して調整をしてください。
★Make sure the servo is in neutral.
★Servo soll in Neutralstellung sein.
★S'assurer que le servo est au neutre.

★タイヤが図のように少し内側に向くように調整します。
★Adjust to incline a little forward (toe-in).
★Spurstangen so einstellen, daß die Räder vorne leicht nach innen zeigen.
★Régler pour donner une légère inclinaison.



★ターンバックルシャフトを回転させて長さを調整します。
★Adjust rod length by rotating adjuster.
★Die Länge der Spurstange wird durch Drehen des Einstellstücks angepaßt.
★Régler pour donner une légère inclinaison vers l'avant (pincement).



《キャンバー角》

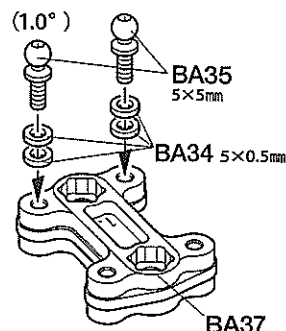
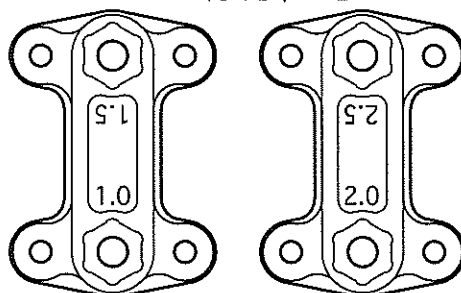
Camber angle
Krümmungswinkel
Angle de carrossage

★フロントタイヤのキャンバー角は1.0° (キット標準)と約1.5°、2.0°、2.5°の4種類から選ぶことができます。タイヤの減り方などの走行状態に合わせて調整してください。

★Select from 1.0° (kit standard), 1.5°, 2.0°, or 2.5° front camber angles. Adjust according to tire condition.
★Entweder 1,0° (Bausatz-Standard) 1,5°, 2,0° oder 2,5° vorderen Sturzwinkel wählen. Entsprechend dem Zustand der Reifen einstellen.
★Choisir un angle de carrossage avant de 1,0° (standard), 1,5°, 2,0° ou 2,5°. Régler en fonction de l'état des pneus.

★BA37の取り付け穴でキャンバー角を変更できます。
★Front camber angle can be adjusted by changing attachment holes on BA37.
★Der vorderen Sturzwinkel kann durch Verwendung anderer Befestigungslöcher an BA37 eingestellt werden.
★L'angle de carrossage peut être ajusté en changeant les trous de fixation sur BA37.

《BA37》



《ギヤ比》

Gear ratio
Getriebeübersetzung
Rapport de pignonerie

(04モジュールギヤ)
(for 04 Module)
(für Modul 0,4)

キット付属
Kit standard gear
Satz Standard-Zahnräder
Pignon standards du kit

104Tスパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

93Tスパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

計算式
Formula
Formel
Formule de calcul

$$\left(\frac{\text{スパーギヤ歯数}}{\text{Pinion gear teeth}} \right) \div \left(\frac{\text{ピニオンギヤ歯数}}{\text{Pinion gear teeth}} \right) = 1$$

BA32
25T.04ピニオン
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur

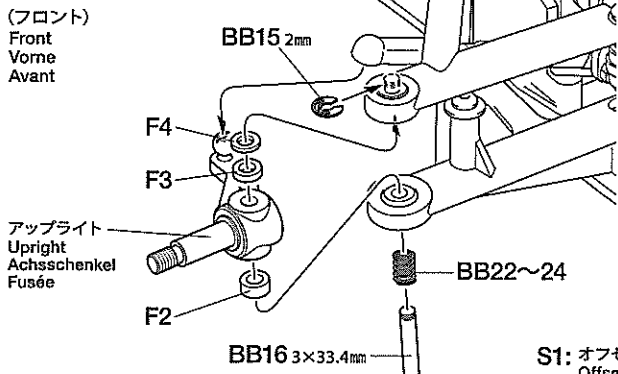
ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	24T	4.33:1
		25T	4.16:1
20T	5.20:1	26T	4.00:1
21T	4.95:1	27T	3.85:1
22T	4.72:1	※28T	3.71:1
23T	4.52:1	※29T	3.58:1

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	24T	3.87:1
		25T	3.72:1
20T	4.65:1	26T	3.57:1
21T	4.42:1	27T	3.44:1
22T	4.22:1	28T	3.32:1
23T	4.04:1	29T	3.20:1

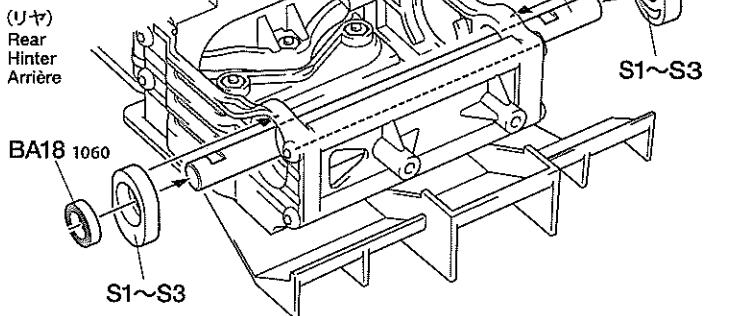
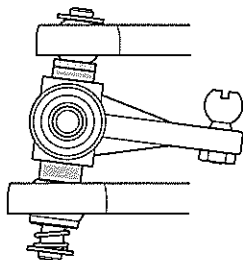
※車軸の位置によっては28T、29Tピニオンギヤは取り付けられません。
※28T and 29T pinion gears may not be installed depending on rear shaft position.

《車高の調整》
Ground clearance
Bodenfreiheit
La garde au sol

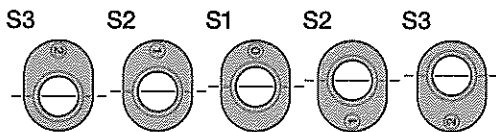
★タイヤ径が変わっても車高を調整することができます。走行路面に合わせて変更してください。
★Ground clearance can be altered according to wheel diameter, etc.
★Die Bodenfreiheit kann entsprechend Raddurchmesser etc. verändert werden.
★La garde au sol peut être modifiée en fonction du diamètre de roue etc.



★F2, F3, F4の取り付け順を変えることで調整します。
★Adjust by altering F2, F3, and F4 positions.
★Durch Änderung der Stellungen von F2, F3, und F4 anpassen.
★Régler en changeant les positions de F2, F3 et F4.



S1: オフセット 0
Offset Einstellstück Excentrement
S2: オフセット 1mm
Offset Einstellstück Excentrement
S3: オフセット 2mm
Offset Einstellstück Excentrement



★左右で同じオフセットのパーツで高さをそろえて取り付けます。
★Use spacers of the same offset for the right and left, and make sure the shaft is horizontal.
★Für links und rechts Distanzstücke gleicher Einstellung wählen und dabei sicherstellen, daß die Achse waagrecht steht.
★Utiliser des cales de réglage de garde au sol identiques à gauche et à droite et s'assurer que l'axe est horizontal.

《メカトレイポスト》
R/C unit tray post
Posten der Auflage für die RC-Einheit
Colonne de platine RC

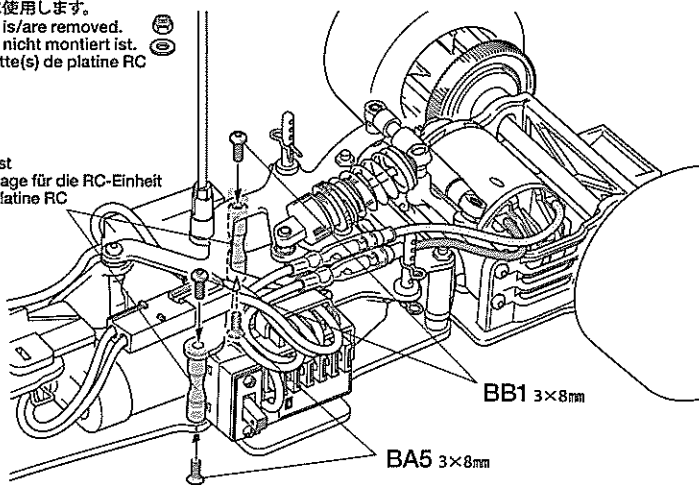
★メカトレイポストを外したときに使用します。
★Use when R/C unit tray post(s) is/are removed.
★Benutzen, wenn Trägerposten nicht montiert ist.
★Utiliser lorsque la (les) colonne(s) de platine RC est/sont enlevée(s).

★ロワデッキとアッパーデッキの間にメカトレイポスト(BA24)を追加したり、メカトレイポストを外したりすることが出来ます。また、D11をメカボスからはずし、RCメカをロワデッキに直接固定することも出来ます。ただし、走行用バッテリーを交換するときには脱着が必要になる場合もあります。自由なレイアウトを試してみてください。

★R/C unit tray posts (BA24) can be additionally installed between the chassis and upper deck to improve the chassis rigidity. Also, R/C unit trays (D11) can be removed to install R/C units directly onto the lower deck. However, posts must be removed when replacing a battery pack.
★Zur Verbesserung der Chassis-Steifigkeit können zwischen Chassis und Oberdeck Trägerposten (BA24) für die RC-Einheit zusätzlich montiert werden. Die Trägerposten können auch entfernt werden, um RC Komponenten direkt auf das Chassis zu montieren. Zum Austausch eines Akkupacks müssen die zusätzlichen Stützen jedoch entfernt werden.

★Les colonnettes de la platine RC (BA24) peuvent être installées en plus entre le châssis et la platine supérieure pour accroître la rigidité du châssis. La platine d'équipement RC (D11) peut également être enlevée et l'équipement RC installé directement sur la platine inférieure. Cependant, les colonnettes doivent être démontées pour remplacer le pack d'accus.

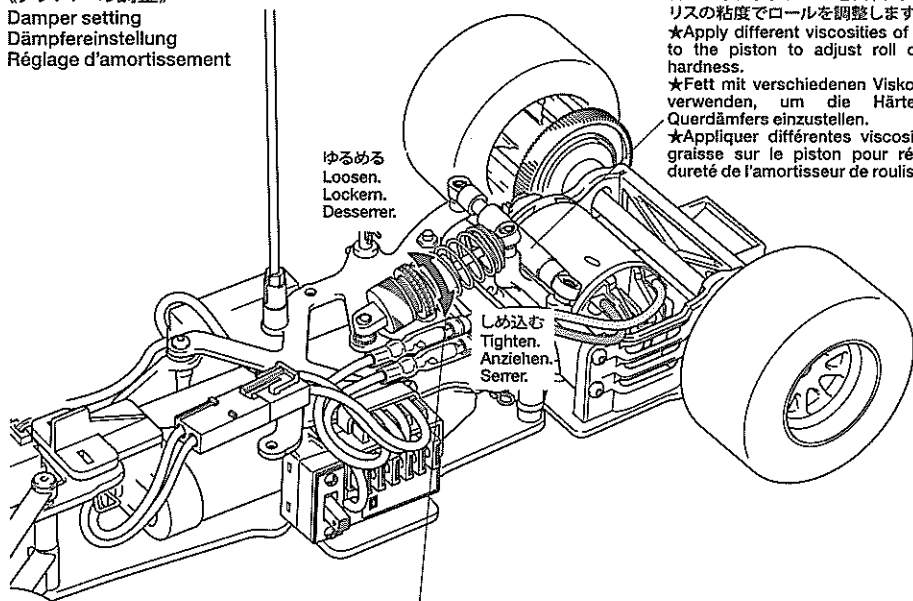
BA24
メカトレイポスト
R/C unit tray post
Posten der Auflage für die RC-Einheit
Colonne de platine RC



《ダンパーの調整》
Damper setting
Dämpfereinstellung
Réglage d'amortissement

★ローリングダンパーピストンに塗るグリスの粘度でロールを調整します。
★Apply different viscosities of grease to the piston to adjust roll damper hardness.
★Fett mit verschiedenen Viskositäten verwenden, um die Härte des Querdämpfers einzustellen.
★Appliquer différentes viscosités de graisse sur le piston pour régler la dureté de l'amortisseur de roulis.

■オイルダンパーのセッティング
基本的にコース路面が荒れていたり滑り易い場合はオイル、スプリング(ゆるめる)とも柔らかく、路面がフラットでハイグリップな場合は硬く(しめ込む)していくとステアリング反応が良くなります。
■ローリングダンパーのセッティング
滑り易い路面(ターンが遅い)では柔らかく(ソフト)し、ハイグリップ路面(ターンが早い)では硬く(ハード)するのが基本です。車体のローリングスピードを調整し、ベストなステアリング反応にセッティングします。



■Oil damper setting
Use softer oil and spring for rough or low-grip surfaces. Use harder oil and spring for flat, high-grip surfaces.
■Roll damper setting
Use softer grease for low-grip surfaces. Use harder grease for high-grip surfaces. Adjust roll damper hardness to achieve optimized steering response.

■Öldämpfereinstellung
Bei unebenem und rutschigem Untergrund weiche Feder und Öl benutzen. Für sehr griffige und ebene Oberflächen härtere Feder und Öl benutzen.
■Querdämpfereinstellung
Bei Strecken mit wenig Griff weiches Fett benutzen. Für sehr griffige Strecken härteres Fett benutzen. Härte des Querdämpfers einstellen um ein optimales Ansprechverhalten der Lenkung zu erreichen.

■Réglage d'amortisseur hydraulique
Utiliser une huile et un ressort plus souples pour les surfaces irrégulières ou à faible accroche. Utiliser une huile et un ressort plus durs pour des surfaces planes ou à forte accroche.

■Réglage de l'amortisseur de roulis
Utiliser une huile plus fluide pour les surfaces à faible accroche. Utiliser une huile plus visqueuse pour les surfaces à forte accroche. Régler la dureté de l'amortisseur de roulis pour une réponse optimale de la direction.

★スプリングリテーナーによる堅さ調整は微調整の範囲でおこないます。大きく変更する場合は、スプリングやオイルを交換します。
★Rotate spring retainer for fine tension adjustment. Change coil spring for greater changes in hardness.
★Federteller zur Feineinstellung drehen. Für grössere Veränderung der Härte andere Federn verwenden.
★Faire tourner le blocage de ressort pour un réglage fin de la compression. Changer le ressort pour un changement de dureté plus important.

F104X1 CHASSIS KIT DIRECT DRIVE CHASSIS

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ①Extend antenna and switch on transmitter.
- ②Switch on receiver.
- ③Inspect operation using transmitter before running.
- ④Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ①Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

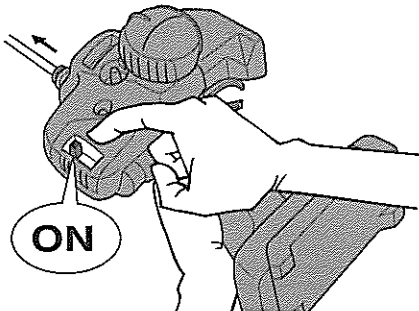
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

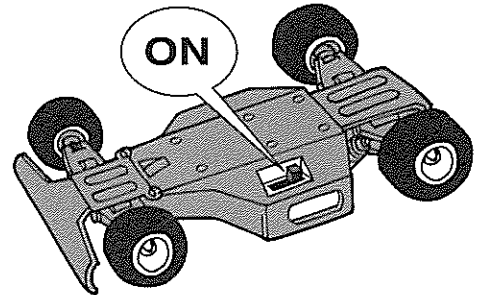
- ①Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧Graisser les pignons, articulations...
- ⑨Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

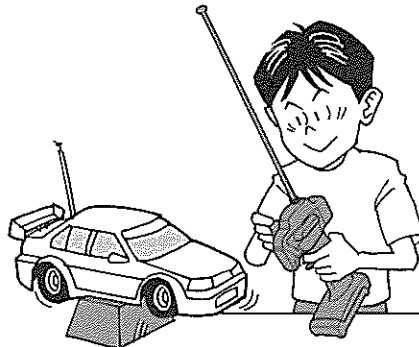
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



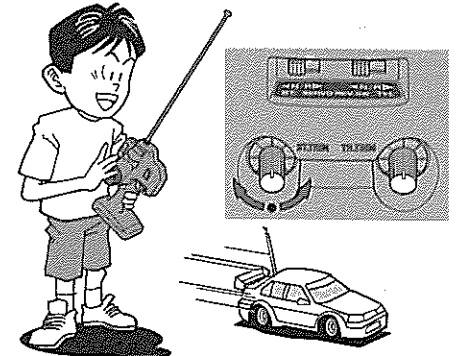
- ① 送信機のアンテナをのびし、スイッチをONにします。



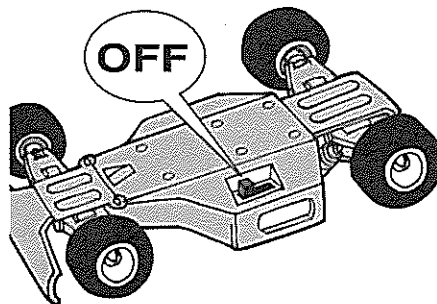
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



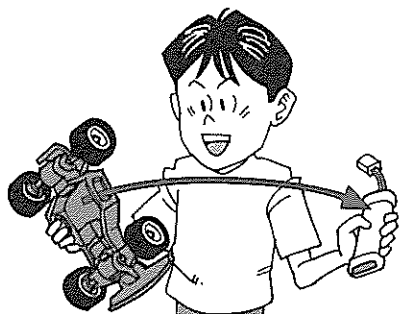
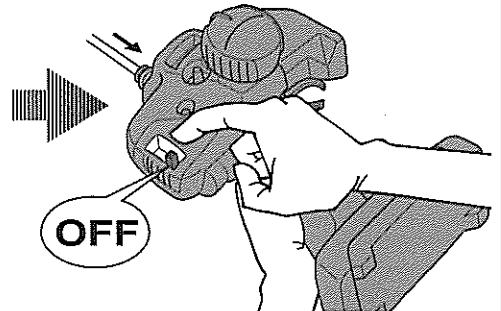
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



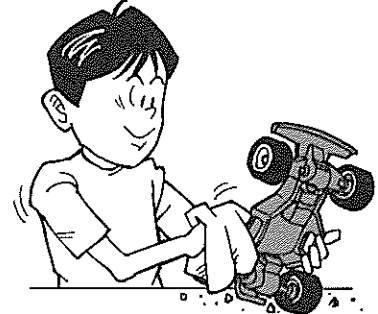
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っています。



- ⑥ 走らせたと後は、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。

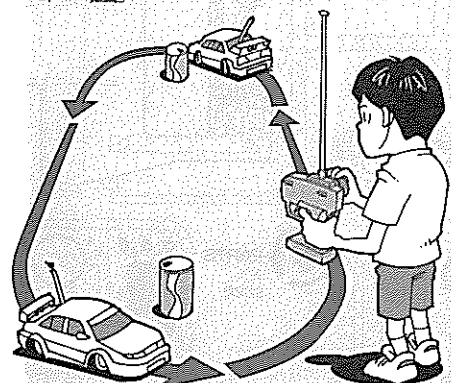


- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

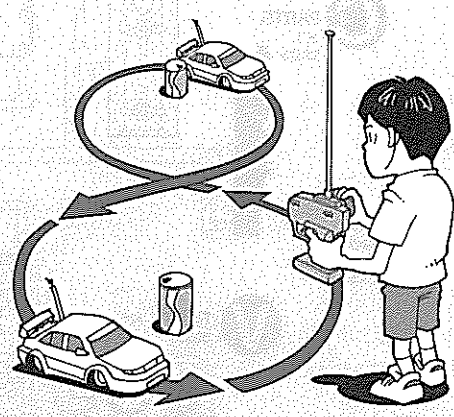


- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

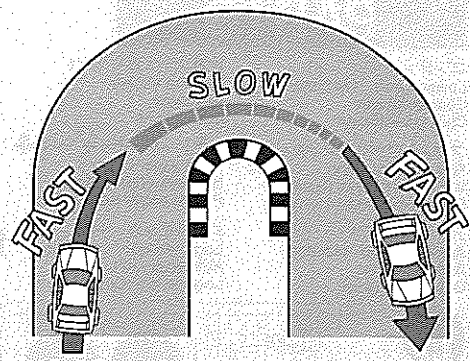
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAÎNEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

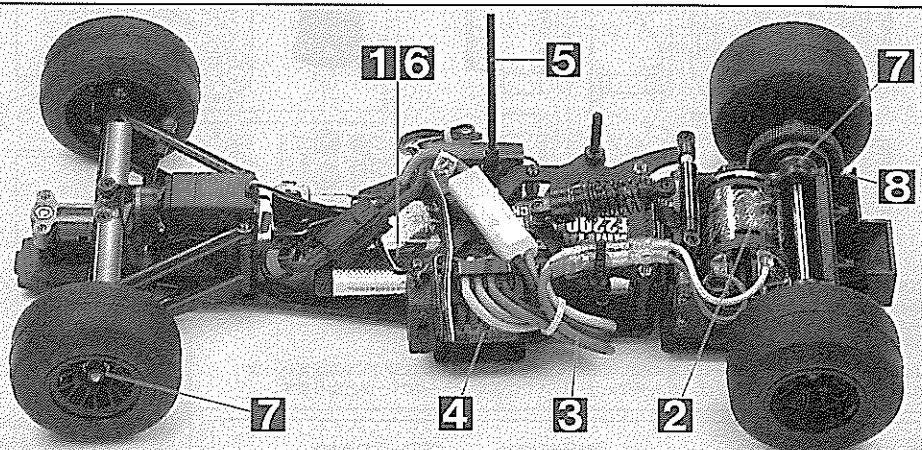
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしい?と思ったら、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操作していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

ロウデッキ×1
Lower deck 14005133
Chassisboden
Châssis inférieur

注意ステッカー ..×1
Caution sticker
Aufkleber
Autocollant

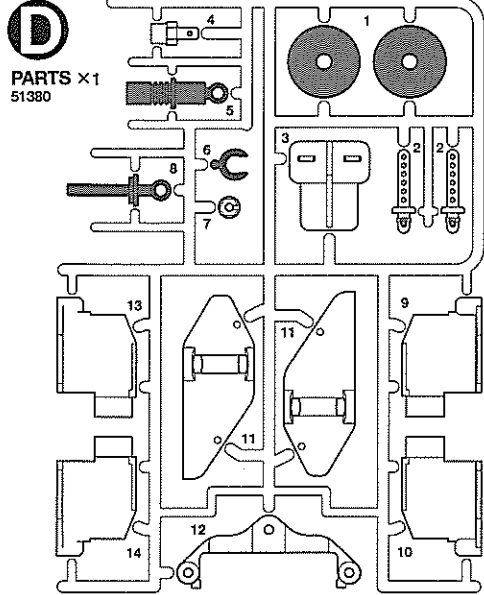
フロントアッパーデッキ ..×1
Front upper deck 54278
Vorderes oberes Deck
Platine supérieure avant

リアアッパーデッキ ..×1
Rear upper deck
Hinteres oberes Deck
Platine supérieure arrière

アンテナパイプ×1
Antenna pipe 16095010
Antennenrohr
Gaine d'antenne

ロゴステッカー×1
Logo sticker 11428281
Aufkleber mit Logo
Logo autocollant

不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.



D PARTS ×1
51380

V PARTS ×1
53334

F PARTS ×1
51381

Q PARTS ×1
51000

S PARTS ×1
10115211

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

♣印のパーツはカスタマーサービスでの扱いがございません。Cパーツは5P,1379の通常パーツとなります。また▲印のパーツは、カスタマーサービスでは通常カラーのパーツとなります。

A ①~⑧

BA11 ×2
50586

3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BA12 ×1
53726

6×8×0.3mmシム
Shim
Scheibe
Cale

BA1 ×2
19805778

3×12mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA13 ×2
54161

8mmアルミボール
Aluminum ball
Aluminiumkugel
Bille aluminium

BA2 ×11
19805763

3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA14 ×6
53379

3mmスチールボール
Steel ball
Stahlkugel
Bille en acier

BA3 ×2
19808050

4×30mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BA15 ×1
19808243

2×14mmステンレスシャフト
Stainless shaft
Rostfreie Achse
Axe acier inox

BA4 ×4
19805957

3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BA16 ×2
53066

1280ボールベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA5 ×8
19805767

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BA17 ×1
53008

1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA6 ×4
50576

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BA18 ×4
53270

1060ボールベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA7 ×1 ▲
54080

4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

BA19 ×1
84195

3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

BA8 ×2
19808235

4mmアルミナット
Nut
Mutter
Ecrou

BA20 ×2
84174

5mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle belleville

BA9 ×5
19805991

3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

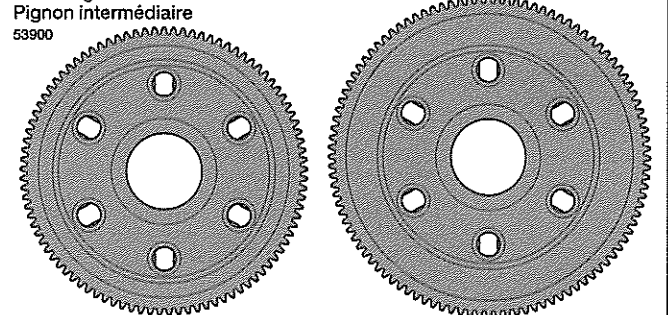
BA10 ×2
19805818

3mmワッシャー (大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grande)

BA21 ×1
13455940

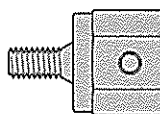
デフスペーサー
Differential spacer
Differential-Distanzstück
Rondelle de pression de différentiel

スパーギヤー
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire
53900



93T-04スパーギヤー
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

104T-04スパーギヤー
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire



BA22 ×1 ▲
13455253
ホイールストッパー
Wheel stopper
Rad-Halter
Moyeu

BA33 ×2
53539

5.5×1.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise



BA23 ×1
カウンターウェイト
Counterweight
Gegengewicht
Contrepoids

BA34 ×4
53539

5.5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

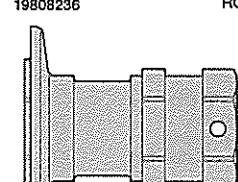


BA24 ×4 ▲
19808236

メカトレイポスト
R/C unit tray post
Pfosten der Auflage
für die RC-Einheit
Colonnnette de platine
RC

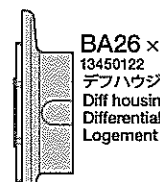
BA35 ×3
53968

5×5mm六角ピローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule



BA25 ×1 ▲
13450181

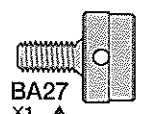
デフハウジングA
Diff housing A
Differential-Gehäuse A
Logement de différentiel A



BA26 ×1 ▲
13450122
デフハウジングB
Diff housing B
Differential-Gehäuse B
Logement de différentiel B

BA36 ×1
53969

5×8mm六角ピローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule



BA27 ×1 ▲
13450183
デフキャップ
Diff cap
Diff.-Kappe
Couvercle de diff

BA32 ×1 53103
25T.04ピニオン
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur

A BA29 リヤシャフト Rear shaft Hinterachse Arbre arrière

BA30 ×1 デフジョイント Diff joint Differential-Gelenk Accouplement de différentiel

BA28 ×2 プレッシュャーディスク Pressure disk Druckplatte Rondelle de pression

BA31 ×1 ▲ モータープレート Motor plate Motor-Platte Plaquette-moteur

BA37 ×1 ▲ アルミフロントサスマウント Front suspension mount Vordere Aufhängungsbefestigung Support de suspension avant

BA38 ×1 ▲ アルミモーター Spacer Motor Kühlkörper Entroiseuse moteur

BA39 アルミダンパーマウント Damper mount Dämpfer-Lager Support d'amortisseur

十字レンチ Box wrench Steckschlüssel Clé à tube

板レンチ Wrench Mutternschlüssel Clé

六角棒レンチ (2mm) Hex wrench (2mm) Imbusschlüssel (2mm) Clé Allen (2mm)

六角棒レンチ (1.5mm) Hex wrench (1.5mm) Imbusschlüssel (1.5mm) Clé Allen (1.5mm)

Tバー T-bar T-Platte Plaque arrière

ボールデフグリス Ball diff grease Fett für Kugeldifferential Graisse pour différentiel à billes

B 9~18

BA2 ×1 3×10mm六角丸ビス Screw Schraube Vis

BB1 ×4 3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis

BB2 ×4 3×35mm六角丸ビス Screw Schraube Vis

BA5 ×4 3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis

BB5 ×1 3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

BB6 ×1 2.6×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

BB7 ×1 2.6×10mmバインドビス Screw Schraube Vis

BA6 ×2 3×3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau

BA19 ×2 3mmOリング (黒) O-ring (schwarz) Joint torique (noir)

BA9 ×1 3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop

BB8 ×4 3mmナット Nut Mutter Ecrou

BB9 ×2 2mmナット Nut Mutter Ecrou

BA11 ×1 3mmワッシャー Washer Bellagscheibe Rondelle

BA33 ×2 5.5×1.5mmスペーサー Spacer Distanzring Entroiseuse

BA35 ×2 5×5mmピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule

BA36 ×1 5×8mm六角ピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule

BB11 ×2 5mmピローボール (2mmネジ) Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule

BB4 ×3 5mmピローボールナット Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule

BB12 ×2 7mmアルミボール Aluminum ball Aluminiumkugel Bille aluminium

BB13 ×2 6mmOリング O-ring O-Ring Joint torique

BB14 ×2 アップライト Upright Achsschenkel Fusée

BB15 2mmCリング C-ring C-Ring Circlip

BB16 3×33.4mmステンレスシャフト Stainless shaft Rostfreie Achse Axe acier inox

BB17 3×35mmターンバックルシャフト Turn-buckle shaft Spann-Achse Bielle à pas inversés

BB20 ×4 5mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule

スナップピン (小) Snap pin (small) Federstift (klein) Epingle métallique (petite)

BB21 ×2 フロントスプリング (ソフト/銀) Front coil spring (soft, silver) Vordere Feder (weich, silber) Ressort hélicoïdal avant (souple, argenté)

BB22 ×2 フロントスプリング (ミディアム/金) Front coil spring (medium, gold) Vordere Feder (mittel, gold) Ressort hélicoïdal avant (medium, doré)

BB23 ×2 フロントスプリング (ハード/黒) Front coil spring (hard, black) Vordere Feder (hart, schwarz) Ressort hélicoïdal avant (dur, noir)

BB24 ×2 サーボセイバースプリング (大) Servo saver spring (large) Servo-Saver-Feder (groß) Ressort de sauve-servo (grande)

BB25 ×1 サーボセイバースプリング (小) Servo saver spring (small) Servo-Saver-Feder (klein) Ressort de sauve-servo (petite)

BB26 ×2 アルミサーボホーン Aluminum servo horn Aluminium-Servohorn Palonnier aluminium

BB27 ×1 ▲ ナイロンバンド Nylon band Nylonband Collier en nylon

両面テープ (黒・20×120mm) Double-sided tape (black) Doppelklebeband (schwarz) Adhésif double face (noir)

スポンジシート (20×100mm) Sponge tape Schaumgummi-Klebeband Bande mousse

C 19~26

BC6 ×1 ロッドガイド Rod guide Stangenführung Guide d'axe

BC7 ×1 テフロンスペーサー Damper spacer Dämpfer-Distanzring Entroiseuse d'amortisseur

BA19 ×1 3mmOリング (黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)

BC1 ×2 4mmフランジロックナット Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop à flasque

BA7 ×2 ▲ 4mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop

BC2 ×2 2mmEリング E-ring E-Ring Circlip

BC3 ×4 1050ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes

BC4 ×2 5×0.5mmスペーサー Spacer Distanzring Entroiseuse

BC5 ×1 ピストン Piston Kolben

BC8 ×1 12mmOリング O-ring O-Ring Joint torique

BC9 ×1 3mmOリング (シリコン) Silicone O-ring Silikon-O-Ring Joint silicone

BC10 ×1 オイルシール Oil seal Ölabdichtung Joint d'étanchéité

BC11 ×1 ▲ ダンパーシリンダー Damper cylinder Dämpfer-Zylinder Corps d'amortisseur

BC12 ×1 ▲ スプリングリテーナー Spring retainer Feder-Spanner Butée de ressort

BC13 ×1 ピストンロッド Piston rod Kolbenstange Axe de piston

BC18 ×1 ローリングダンパーピストン Roll damper piston Querdämpferkolben Piston d'amortisseur de roulis

BC19 ×1 ローリングダンパーシリンダー Roll damper cylinder Querdämpferzylinder Cylindre d'amortisseur de roulis

BC20 ×1 ダンパーオイル Damper oil Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs

BC21 ×1 ダンパーオイル Damper oil Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs

BC22 ×1 ダンパーオイル Damper oil Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs

スポンジテープ (15×150mm) Sponge tape Schaumgummi-Klebeband Bande mousse

アンテナキャップ Antenna cap Antennenkappe Capuchon d'antenne

ダンパーオイル Damper oil Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs

スポンジテープ (15×150mm) Sponge tape Schaumgummi-Klebeband Bande mousse

ダンパーオイル Damper oil Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs

